

Yang Madyaw na Batok bain kang Jesu Kristo na Byabatok ni

JUAN

Yang Makagagaom na Gyugual nang Tingug

1 ¹Anay da nang wa pa yang kariko nang inimo dadaan iyan da yang Makagagaom na gyugual nang Tingug. Yaan aw yang Dios maginagad kay Dios yaan. ²Anay da iyan yaan inagad nang Dios. ³Yang kariko nang inimo pyapaimo nang Dios sang Makagagaom na gyugual nang Tingug, na aw buku pa naan way amaimo sang kariko nang inimo. ⁴Agkanaan yang kinaboi na way kataposan. Yaan na kinaboi maynang allag na yakaparawang sang dumdum nang manga otaw antak silan matigam sang paagi nang Dios. ⁵Yaan na allag yang yakawara sang kangitngit na yuduglum sang kanilan dumdum. Wa adaug yang kangitngit saan na allag.

⁶⁻⁷Pipili nang Dios yang otaw na pyagangaranan ni Juan, syosogo naan yaan antak magpakatigam sang manga otaw bain saan na allag antak silan kariko somarig saan na allag. ⁸Buku si Juan naan na allag, awgaid si Juan yang syosogo nang Dios antak naan pakatigam sang manga otaw yaan na allag.

⁹Yang allag na pyapakatigam ni Juan sang manga otaw yang matusus na allag na yadatung asining donya na yakaparawang sang dumdum nang kariko nang otaw. ¹⁰Iyan yaan sang donya na inimo naan, toyo wa yaan ikilaraa nang manga otaw disang donya. ¹¹Yadatung yaan sang kanaan tyoonan banwa na Israel, toyo wa yaan atangkapa nang taga Israel. ¹²Awgaid kariko nang yatangkap kanaan kayan syomarig kanaan, yatagan naan nang gaom antak maimo manga anak nang Dios. ¹³Yamaimo silan manga anak nang Dios buku nang pinaagi sang imo nang otaw, buku nang pinaagi sang pagbuut nang otaw, awgaid pagbuut nang Dios.

¹⁴Yaan na allag yang Makagagaom na gyugual nang Tingug na any da inagad nang Dios. Yamaimo yaan otaw pagdatung ani sang donya kayan yaguya yaan ani kanatu. Yamallaat yaan laban sang manga otaw. Podo matungtung yang kanaan pyagalaong. Kikita ta yang kanaan pagkaDios na tudtuud magonawa sang kanaan Ama na Dios, kay bogtong yaan na Anak nang Dios. Pyagangaranan yaan ni Jesu Kristo. ¹⁵Si Juan yang yagapakatigam sang manga otaw bain kanaan. Gyagagaan naan yang paglaong, “Yani yang pyagalaong ko kamayo na masapit kanak domatung. Labaw yaan kanak kay wa pa ak akawtaw dadaan da yaan iyan.” ¹⁶Way tatamanan nang pagkallaat kanatu nang Anak nang Dios, wakaw yagasapitsapit yang panalangin naan kanatu. ¹⁷Si Moises yang syosogo nang Dios pagpakatigam kanatu sang manga balaod, awgaid si Jesu Kristo yang syosogo naan na gapakatigam kanatu na yaan yang pyagaponowan nang karugun nang Dios kanatu, yaan yang pyagponowan nang matungtung na pagindo bain sang Dios. ¹⁸Dungan way kimita sang Dios, yang bogtong gaid na Anak naan, kay mataranak silan, yaan yang yagapakatigam kanatu bain sang Dios.

Yang Pyagalaong ni Juan na Magbawtismoway

(Mateo 3:1-12; Markos 1:1-8; Lukas 3:1-18)

¹⁹Pyapakadto kang Juan nang manga pangoro na Judio ag Jerusalem yang manga magampoway aw yang kanilan manga tomatabang antak magosip daw sini yaan si Juan. ²⁰Yimibak si Juan kanilan, pyagalaong naan yang tinuud, laong, “Buku ko yang Ginoo na si Kristo na syosogo nang Dios na makani sang donya.” ²¹Kayan yoman silan magosip kang Juan, laong, “Antak, sini kaw kadi, si Elias?” Yimibak si Juan, laong, “Buku.” Yoman silan magosip, laong, “Ikaw agaw yang propeta na tyatagadan nami na manga Judio?” Yoman mibak si Juan, laong, “Buku.” ²²Kayan yaglaong silan kang Juan, “Aw buku kaw ni Elias aw buku nang propeta, paglaongan kanami adoon daw sini kaw, antak nami katigaman, kay pagalaong nami sang yagasogo kanami.” ²³Kayan yimibak si Juan kanilan, laong, “Ako yang pyagalaong kadini nang propeta na si Isaias na ako magalaong disang banwa na way maguya, na agagaan yang paglaong, ‘Pataana mayo dadyawa yang agiyan nang Ginoo.’”

²⁴Aon arag syosogo nang manga Pariseo na arag yagaosip kang Juan, laong, ²⁵“Aw buku kaw nang Ginoo na si Kristo, aw buku kaw ni Elias, aw buku kaw nang propeta na madatung, nanga yagabawtismo kaw sang manga otaw disang tobig?” ²⁶Yimibak si Juan kanilan, laong, “Yang pyagabawtismo ko sang manga otaw yang tobig. Awgaid iyan agkamayo yang wa mayo akatigami daw sini yaan. ²⁷Maori pa yaan kanak domatung, toyo labaw yaan kanak sang gaom. Wakaw dili ak makagayon kanaan na imoon ak allang naan na magaobad sang liston nang kanaan sapatos.”

²⁸Aadto silan managbaraw Betania na dipag nang Jordan na bawtismowanang ni Juan sang manga otaw.

Yang Pyagangaranan nang Nati nang Karnero nang Dios

²⁹Pagkamasurum kitaun ni Juan si Jesus na yagapadurug agkanaan, kayan yaglaong si Juan bain kang Jesus, “Tanawa, ani la yang pyagangaranan nang Nati nang Karnero nang Dios na syosogo nang Dios ani sang donya antak maglingat sang sara nang manga otaw pinaagi sang kanaan pagkamatay. ³⁰Yaan yang pyagalaong ko kamayo na aon masapit kanak domatung na labaw pa kanak kay wa pa ak akawtaw dadaan da yaan iyan. ³¹Maski ako nangaon wa ak akatigam na yaan yang syosogo nang Dios ani kanatu, awgaid pyapagbawtismo ako nang Dios sang manga otaw na taga Israel antak silan matigam kanaan.”

³²Yabay si Juan maglaong, “Baya pa ako na yatigam na yaan yang syosogo nang Dios. Yatigam ako kay kikita ko yang Balaan na Espirito sikun aglangit na maynang salampati na yitingun agkanaan. ³³Nangaon wa ak akatigam na yaan yang syosogo nang Dios, awgaid yang Dios na yagasogo kanak pagbawtismo nang tobig yagalaong kanak, ‘Yang ikitaun mo na itingunan nang Balaan na Espirito na mukunsad, yaan yang magapalasad sang Balaan na Espirito disang manga otaw.’ ³⁴Kikita ko yang pyagalaong kanak nang Dios, wakaw pyagalaong ko kamayo na yaan sa agaw yang Anak nang Dios.”

Yang Mona na Manga Inindo ni Jesus

³⁵Pagkaallow oman, si Juan aw yang dowang na kanaan manga inindo yakaon oman disaan. ³⁶Kikita naan si Jesus na yalabay, kayan yaglaong yaan, “Yaan yang pyagangaranan nang Nati nang Karnero nang Dios.” ³⁷Pagdungug nang kanaan dowang na inindo sang pyagalaong naan, maparabay silan gimiyod kang Jesus. ³⁸Yilingi si Jesus aw kita naan silan na yigiyod kanaan. Laong naan kanilan, “Nanang pagaosip mayo?” Laong nilan, “Wain kaw magauya, kay magindoway?” ³⁹Laong ni Jesus, “Bay da, antak kamo kimita.” Kayan yomagad silan kanaan aw kita nilan yang pyagauyaan naan. Kyomorang da silan disaan ninyan na gabi kay gabi la.

⁴⁰Si Andres na lomong ni Simon Pedro yang isa na yudungug sang pyagalaong ni Juan bain kang Jesus kayan yomagad kang Jesus. ⁴¹Yaparabay si Andres komadto kang Simon Pedro na kanaan lomong aw paglaong yaan, “Si Kristo na tyatagadan ta na syosogo nang Dios na magaari sang donya, pyagakita nami.” ⁴²Kayan pyagagad ni Andres si Simon Pedro adto kang Jesus. Tyatanaw yaan ni Jesus aw paglaong, “Ikaw si Simon na anak ni Juan. Pagangaranan kaw ni Sepas.” (Yang kaologan naan na aran bato, yang aran na Pedro arag bato yang kaologan.)

Pyagaagad ni Jesus si Pelipe aw si Natanael

⁴³⁻⁴⁴Pagkamasurum, makaungud si Jesus na makadto Galilea, kayan yomanaw yaan. Pyagakita naan si Pelipe na taga Betsaida, banwa na pyagaayaan ni Andres aw si Pedro. Laong ni Jesus kang Pelipe, “Agad kanak.” ⁴⁵Kayan pyagkita ni Pelipe si Natanael, laong naan kang Natanael, “Pyagakita nami yang otaw na syosolat ni Moises asang libro nang balaod, na syosolat arag nang manga propeta nang Dios. Yaan si Jesus na taga Nasaret, anak yaan ni Jose.” ⁴⁶Laong ni Natanael, “Midiin kitaa yang maturus na otaw disang Nasaret?” Yimibak si Pelipe, laong, “Adi kaw aw tanawa.”

⁴⁷Pagkita ni Jesus kang Natanael na yagapadurug agkanaan, maglaong yaan, “Yaang kay yang tinuud na taga Israel, yaan yang way karimbong.” ⁴⁸Yagaosip si Natanael kang Jesus, laong, “Nanga yatigam kaw kanak, na baya adoon kita magakita?” Yimibak kanaan si Jesus, laong, “Kikita ta kaw na yagasilong asang kaoy na igera nang wa pa kaw pagaagadan ni Pelipe.” ⁴⁹Laong ni Natanael, “Ikaw yang Anak nang Dios, kay Ginoo. Ikaw yang ari nang Judio na sakop nang Israel.” ⁵⁰Laong ni Jesus kang Natanael, “Yotoo kaw kay yagalaong ako na kikita ta kaw na yagasilong asang pono nang kaoy na igera. Labaw pa saan yang pangkitaun mo na manga kaburungburungan.” ⁵¹Kayan yaglaong si Jesus kanilan, “Pagalaong ko kamayo na tinuud ikitaun mayo yang langit na akaowangan kayan kinita mayo yang sogwanun nang Dios na manga tagalangit na magakadtokadi, aglangit aw agkanak, kay ako yang gyugual nang Anak nang otaw.”

Yang Kasal ag Kana

2 ¹Nang katlong allaw adto ra silan Kana na sakop nang Galilea. Aon kyakasal disaan na banwa ninyan na allaw. Yang ina ni Jesus yatambong sang kasal. ²Si Jesus aw yang kanaan manga inindo arag pyapatambong sang kasal. ³Pagkabos nang imun disaan, maglaong kang Jesus yang ina naan, “Wa day kanilan imun.” ⁴Laong ni Jesus sang kanaan ina, “Way kinaanglan na pagalaongon mo ako sang imoon ko, kay ina. Wa pa adatung yang oras na pagaimo ko sang pyapaimo kanak nang Dios.” ⁵Kayan yaglaong yang ina ni Jesus sang manga sogwanun disaan, laong, “Imowa mayo yang kariko nang pagalaong kamayo ni Jesus.”

⁶Aon unum na book na butangan na lasakanan nang tobig disaan, na tagkawarowan na ka litro yang lasak nang kada isa. Pyagagamit yaan nang manga Judio sang yamabatan nilan na pagpangogas sang kanilan lawas. ⁷Laong ni Jesus sang manga sogwanun disaan, “Itmowa mayo nang tobig yang unum na book na butangan.” Kayan pyangitmo nilan yaan nang tobig. ⁸Laong ni Jesus kanilan, “Kamang da kamo sang

lasak naan aw daraa mayo adto sang pangoro nang tomatagay sang inmun.” Kayan kyomamang silan. ⁹Pagtintim nang pangoro sang tobig na yamaimo inmun, toyo wa yaan akatigam na tobig yaan na yamaimo inmun, awgaid yang manga sogwanun disaan na yasarok sang tobig yatigam, wakaw tyatawag nang pangoro yang usug na kyakasal, ¹⁰aw paglaonga naan, “Yamabatasan nang kariko nang pista na yaan yang yoono painum sang manga otaw yang madyaw na inmun, aw yakainum da silan, kayan pa pyainum kanilan yang toyo da na manga inmun. Awgaid ikaw tobok, kay maori la mayo painum yang madyaw na inmun.”

¹¹Yaning yiimo ni Jesus ag Kana na sakop nang Galilea, yaan yang mona na milagro naan na kyakatigaman nang manga otaw na yaan Anak nang Dios. Yotoo kanaan yang manga inindo naan.

¹²Pagkasikun disaan tumugbung yaan ag Kapernaum, inagad naan yang kanaan ina aw yang kanaan manga lomom na usug aw yang manga inindo naan, kayan dyomagawdagaw silan maguya disaan surud nang pilang allaw.

Yakadto si Jesus sang Templo

(Mateo 21:12-13; Markos 11:15-17; Lukas 19:45-46)

¹³Ninyan na manga allaw yagpadadatang da yang pista nang Judio na pyagangaranan nang pista na Paglabay, wakaw yasaka si Jesus ag Jerusalem. ¹⁴Pagdatung ni Jesus asang templo kitaun naan yang yanagbarigya nang baka disaan aw manga karnero aw manga salampati, aw yang mamallinay sang sapi na yamatobang sang kanilan lamesa na ballinanan nilan sang sapi. ¹⁵Kayan yagimo si Jesus sang larabut na lobid aw bigawa naan silan aglogwa nang templo. Yang manga karnero aw yang manga baka yabos naan bigawun, aw bariskada naan yang manga lamesa nang manga mamallinay sang sapi kayan yakawakawaka yang sapi nilan disaan. ¹⁶Laong naan sang yamarigya sang salampati, “Pangamanga yani disini. Ayaw mayo pagimowa barigyaan yang baray nang kanak Ama.” ¹⁷Kayan pagkita nilan sang imo ni Jesus, kaundan nang manga inindo naan yang syosolat nang propeta na yagalaong, “Laban ko pyagadakora sang ginawa ko yang kanmo baray.”

¹⁸Laong nang manga Judio kang Jesus, “Nanang akapakita mo kanami na milagro na toosan na ikaw aon katungud sang pagimo sini na manga imo?” ¹⁹Yimibak si Jesus kanilan, laong, “Lanasa mayo yaning templo, ilindugun ko oman nang katlong allaw.” ²⁰Kayan yaglaong yang manga Judio, “Kapatan aw unum na ka toig imoon yani na templo, kayan amatapos mo imoon nang torong allaw?”

²¹Yang pyagalaong ni Jesus na templo yang kanaan lawas, na apatayun yaan kayan yagboi oman nang katlong allaw. ²²Pagkabo i oman ni Jesus na pyapatay makadumdum yang kanaan manga inindo sang pyagalaong

naan nong wa pa yaan apataya. Kayan tyomoo silan sang syosolat nang manga propeta nang Dios aw yang pyagalaong ni Jesus.

Yatigam si Jesus sang Kariko nang Otaw

²³Madaig yang yotoo kang Jesus ag Jerusalem nang tempo nang pista na pyagangaranan nang Paglabay pagkita nilan sang manga milagro na yiimo ni Jesus. ²⁴Awgaid wa otoo si Jesus na tinuud yang kanilan pagtoo ²⁵kay yatigam yaan sang kinaiya nang kariko nang otaw. Way kinaanglan na pagalaongon pa yaan bain sang manga otaw, kay kyakatigaman naan yang dumdum nilan.

Yakadto si Nikodemo kang Jesus

3 ¹Aon Pariseo na pyagangaranan ni Nikodemo, arag yaan pangoro nang manga Judio. ²Yakadto yaan kang Jesus nang gabi aw paglaong kang Jesus, “Yatigam kami, kay magindoway, na ikaw yang magindoway na syosogo nang Dios na magaindo kanami, kay way makaimo sang manga milagro aw di atagan nang Dios nang gaom.” ³Yimibak si Jesus na yagalaong, “Pagalaong ko kanmo yang tinuud na maski yagono yang otaw, aw di yaan mawtaw oman, di yaan pagasakopon nang Dios.” ⁴Yagaosip si Nikodemo, laong, “Onnoong pagkawtaw oman nang dagdagu ra na otaw? Di da yaan makaslud sang pagannakan nang kanaan ina kayan yawtaw oman.” ⁵Yimibak si Jesus, laong, “Pagalaong ko kanmo yang tinuud na maski yagono yang otaw, aw di yaan mawtaw oman, di yaan pagasakopon nang Dios. Kinaanglan amawtaw yaan disang tobig aw disang Balaan na Espirito. ⁶Yang yaanak nang otaw arag otaw, yang yaanak nang Balaan na Espirito iyan agkanaan yang Balaan na Espirito, kay anak yaan nang Dios. ⁷Ayaw magkaburungburung sang pyagalaong ko kamayo na kinaanglan amawtaw kamo oman. ⁸Yang samut yadagmus sang maski diin na gosto naan. Dyudungug mo yang syaburut naan toyo wa kaw akatigam sang pyonowan naan aw wa kaw arag akatigam sang udurugan naan, magonawa saan yang yamawtaw sang Balaan na Espirito.” ⁹Yagaosip si Nikodemo, laong, “Monnonong pagkaimo saan?” ¹⁰Laong ni Jesus kanaan, “Ikaw yang dungganun na magindoway bain sang pagtoo nang taga Israel, kayan nanga wa kaw makadarag sang pyagalaong ko kanmo? ¹¹Pagalaong ko kanmo yang tinuud. Yang kyakatigaman nami aw yang kikita nami yaan yang byabatok nami toyo wa kamo otoo sang byabatok nami. ¹²Aw di kamo tomoo sang pyagalaong ko bain sang manga imo disining donya, labaw pa na di kamo motoo aw paglaong ko kamayo yang manga imo aglangit. ¹³Way yakakadto langit, ako gaid na gyugual nang Anak nang otaw, kay sikun ako aglangit.” Yaan yang pyagalaong ni Jesus kang Nikodemo.

¹⁴Kadini byubutang ni Moises yang tinanap na boronse disang tyollok na kaoy aw karabowi naan. Asaan yaan otollockan sang pyagaagiagi nilan na banwa na way maguya. Maynaan si Jesu Kristo na gyugual nang Anak nang otaw, kinaanglan akaraboon yaan disang tyollok na koros, ¹⁵antak yang kariko nang amanarig kanaan kaaronan nang kinaboi na way kataposan. ¹⁶Laban kyakarugunan nang Dios yang manga otaw disining donya, wakaw syosogo naan yang bogtong na Anak naan antak magpakamatay tungud sang sara nang manga otaw, na yang kariko nang masarig sang Anak naan di isilotan nang silot na way kataposan, awgaid atagan silan nang kinaboi na way kataposan. ¹⁷Kay wa magasogo yang Dios sang kanaan Anak ani sang donya antak magsilot sang manga otaw, awgaid syosogo naan yang kanaan Anak antak magpasaylo sang manga otaw sang kanilan sara.

¹⁸Wakaw yang masarig kanaan di da isilotan, awgaid yang di masarig kanaan laban isilotan kay wa asarig sang bogtong Anak nang Dios. ¹⁹Yang akaponowan nang pagsilot kanilan yani, na yang gyugual nang Allag yakani sang donya antak kaalladan naan yang dumtum nang manga otaw sang paagi nang Dios, awgaid way gosto nilan saan, kay yaan yang pyaparabi nilan yang maat na imo nilan. ²⁰Yang otaw na yagaimo sang maat, maat naan yang allag, di yaan magpasaid sang allag kay daw kitaun na maat yang imo naan. ²¹Awgaid yang otaw na yagatoman sang tinuud na tinoowan yagapasaid sang allag antak kitaun na pagbuut nang Dios yang kanaan imo.

Si Jesus aw si Juan na Magbawtismoway

²²Kayan kyomadto si Jesus aw yang kanaan manga inindo sang banwa na Judea. Yadagawdagaw yaan maguya disaan inagad naan yang kanaan manga inindo, kay aon pyangbawtismowan disaan. ²³Si Juan na magbawtismoway arag yangbawtismo adto Enon, masaid ag Salim, kay madaig yang tobig disaan na banwa. Yakadto kanaan yang manga otaw aw pangbawtismowi naan silan. ²⁴Wa pa akapiriso ninyan na timpo si Juan na magbawtismoway.

²⁵Misan disaan yanaglantogi yang manga inindo ni Juan aw yang isa na Judio bain sang pagpangbawtismo. ²⁶Kayan kyomadto kang Juan yang kanaan manga inindo aw paglaong, “Magindoway, ngaong byabatok mo kanami na otaw na inagad mo nangaon agdipag nang Jordan, yangbawtismo adoon sang kawtawan. Madaig na manga otaw yang yakadto kanaan.” ²⁷Yimibak si Juan, laong, “Bain kanak, di ak misindil kanaan maski madaig yang yakadto kanaan, yatigam ako na way katungud nang otaw aw di atagan nang Dios. ²⁸Yatigam kamo sang pyagalaong ko na buku ako ni Kristo. Yagaid ako papagonaun kanaan ani na magalaong sang manga otaw antak makaandam pagdawat

kanaan. ²⁹Yamasiling yani nini, yakagaon ako nang yagaandam sang kikinaanglan nang kanak amigo na kaslunun. Adoon na dyomatung da yang kaslunun, laban da ak yaguma. Yagauma ako na yaningug sang kanaan tingug wakaw di ak misindil. ³⁰Kinaanglan magadogang yang pagkinaanglan kanaan nang manga otaw, kayan ako mukullud.”

Yang Sikun Aglangit

³¹Yang sikun agtaas labaw sang kariko, yang sikun asining donya yatigam sang asining donya, yagabatok yaan bain sang donya. Yang sikun aglangit yang labaw sang kariko. ³²Yagabatok yaan bain sang kikita naan aw dyudungug naan. Awgaid tagbi da yang yotoo sang batok naan. ³³Yang otaw na yotoo sang kanaan batok yotoo na tinuud yang pyagalaong nang Dios. ³⁴Kay yang pyagalaong nang Dios yaan yang byabatok nang syosogo nang Dios, kay yatagan yaan nang Dios nang way tatamanan na gaom nang Balaan na Espirito. ³⁵Laban karugunan nang Dios yang kanaan Anak, yatagan naan yaan nang katungud pagari sang kariko. ³⁶Wakaw yang masarig sang Anak nang Dios atagan nang kinaboi na way kataposan. Yang di mangagad sang Anak nang Dios di atagan nang kinaboi na way kataposan, awgaid isilotan nang Dios nang silot na way kataposan.

Yapagbaraw si Jesus sang Bobay na taga Samaria

4 ¹Yudungug yang manga Pariseo na madaig kono yang manga inindo ni Jesus na byabawtismowan naan, tagbi da yang kang Juan. ²Awgaid way byabawtismowan ni Jesus, yang kanaan manga inindo yang yagabawtismo. Pagkatigam ni Jesus sang pyagalaong nang manga otaw sang manga Pariseo, ³manaw yaan aw yang manga inagad naan ag Judea, mabarik da silan ag Galilea. ⁴Yaan yang agiin nilan yang daran na yakaagi ag Samaria.

⁵Kayan dyomatung silan ag Sikar na sakop nang Samaria, masaid sang lopa na yaatag ni Jakob kadini sang kanaan anak na si Jose. ⁶Asaan yang parigi na sarokan ni Jakob kadini. Kayan yagingkod si Jesus asang said nang parigi kay yamapagod yaan nang pagpanaw. Alasdosi la yang suga nang pagdatung nilan disaan.

⁷⁻⁸Kaba gatagad si Jesus sang manga inindo naan na gabili asang barrio sang amakaan nilan, yadatung yang bobay na taga Samaria, masarok sang tobig. Laong ni Jesus sang bobay, “Painuma ako.” ⁹Laong nang bobay, “Ikaw Judio, kayan nanga yangayo kaw kanak na taga Samaria nang tobig na inumun?” Yagalaong yaan sang maynaan kay dili mapagdinawatay yang manga Judio sang taga Samaria. ¹⁰Laong ni Jesus, “Aw yatigam pa kaw gaid sang yaatag nang Dios, oman aw kimilara pa kaw kanak na yangayo kanmo sang tobig, yakapangayo kaw garo kanak kayan kyaatagan

da ta kaw nang tobig na makaboi kanmo nang way kataposan.” ¹¹Laong nang bobay, “Way akapagsarok mo sang tobig, kay Senior, mararum yaning parigi, kayan diin kaw kamang sang tobig na makaboi nang way kataposan? ¹²Nanga, labaw pa kaw sang kamonaan ta na si Jakob na yamatag kanami sining parigi? Yang tobig disini na parigi yang pyagainum naan, yang kanaan manga anak asta yang kanaan manga ayup arag yaan yang pyagainum.” ¹³Yimibak si Jesus, laong, “Yang iminum sini na tobig amarangga pa oman. ¹⁴Awgaid yang iminum sang tobig na aatag ko di da amarangga oman, kay di da amawara agkanaan yaan na tobig, maynang bogak na di pagkatayan, makaboi yaan kanaan nang way kataposan.” ¹⁵Laong nang bobay kanaan, “Atagi ako naan na tobig, kay Senior, antak di da ako marangga oman, aw antak di da ako magbarikbarik ani na masarok sang tobig.” ¹⁶Laong ni Jesus kanaan, “Unug da aw tawaga yang kanmo bana, pagagadan ani.” ¹⁷Laong nang bobay, “Way kanak bana.” Kayan pyaglaong ni Jesus, “Osto yang pyagalaong mo na way kanmo bana, ¹⁸kay lima pa yang bana mo, kayan yang pyagatukud mo adoon buku nang tinuud na bana mo.” ¹⁹Laong nang bobay, “Kimilara ra ako kanmo adoon, kay Senior, na ikaw propeta. ²⁰Adoon gosto ko na akatigaman kanmo daw yamaonnono yani, na yang kanami kamonaan yisimba sang Dios disini na butay, kayan kamo na manga Judio yagalaong na kinaanglan dato Jerusalem yang manga otaw simimba sang Dios.” ²¹Laong ni Jesus sang bobay, “Toowi ako na madatung yang allaw na isimbaun yang Dios maski diin, buku gaid nang disini na butay aw buku gaid nang dig Jerusalem. ²²Kamo na taga Samaria wa ikilara sang sisimba mayo, awgaid kami na manga Judio yikilara sang sisimba nami, kay yang Mallorowas sikun sang manga Judio. ²³Dyomatung da adoon na timpo na yang tinuud na manga simisimbaay misimba sang Ama na Dios sang tinuud na pagsimba na pyagabayaan nang Balaan na Espirito. Silan yang gosto nang Ama na Dios na simisimbaay. ²⁴Yang Dios Espirito na Makagagaom wakaw yang misimba kanaan yagakinaanglan na pagabayaan nang Balaan na Espirito, yaan yang tinuud na pagsimba kanaan.”

²⁵Kayan yaglaong yang bobay kanaan, “Yatigam ako na madatung ani sang donya yang pinili nang Dios na pyagangaranan ni Kristo. Aw domatung da yaan ani, yaan yang magagogodanun kanatu sang kariko.” ²⁶Yiibak yaan ni Jesus, laong, “Ako na yapagbaraw kanmo, ako yang pinili nang Dios.”

²⁷Kayan disinyan dyomatung yang manga inindo naan. Laban silan yamaburungburung na yikita kanaan na yapagbaraw sang bobay. Awgaid way yakapagosip kanilan sang bobay daw nanang kinaanglan naan. Way yakapagosip arag kang Jesus daw nanga yapagbaraw yaan sang bobay.

²⁸Kayan inibilin nang bobay yang kanaan lasakanan nang tobig aw kadto yaan sang barrio aw paglaong sang manga otaw, ²⁹“Adi kamo

aw tanawa mayo yang otaw na yatigam sang kanak imo, pyagalaong naan kanak yang kariko nang imo ko. Yaan koraw si Kristo.”³⁰ Kayan yomanaw silan aw singadto kang Jesus.

³¹ Pagkariyos nang bobay paglaongon si Jesus nang kanaan inindo, “Kaan adi, kay Ginoo.”³² Awgaid laong naan, “Aon kanak kanunun na wa mayo akatigami.”³³ Kayan yaginosipay silan, laong, “Aon koraw yamatud kanaan nang kanun?”³⁴ Laong ni Jesus, “Yaan yang maynang kanun na yakawara sang kanak kagutum yang pagpangagad ko sang pagbuut nang yagasogo kanak asta matapos yang pyagasogo naan kanak.”

³⁵ Kayan yagindo si Jesus kanilan, laong, “Kamo yagalaong, ‘Opat koman na boran adoon paggagani la.’ Awgaid pagalaong ko kamayo na adoon timpo ra nang gagani. Tanawa mayo yang manga otaw maynang ganiin, kay dyomatung da yang allow na motoo ra silan kanak.”³⁶ Yang manga maggagani makadawat sang sool, kamo maynang maggagani kay pagalaongon mayo yang manga otaw antak tomoo kanak antak silan kaaronan nang kinaboi na way kataposan, kayan yaguma kamo. Yang yamaona kamayo magindo maynang magpanggasay, arag silan magauma inagad mayo.³⁷ Matungtung yang pyagalaong mayo na tobok yang magpanggasay tobok yang maggagani.³⁸ Wakaw syosogo ko kamo maynang maggagani na magagani sang ganiin na wa mayo akapagodi. Yang kadaygan na maggawbukay ko yang yamapagod, toyo yakaambit kamo sang kanilan kyapagodan.”

³⁹ Madaig na taga Samaria disaan na barrio yang yotoo kang Jesus tungud kay yagalaong yang bobay, “Kyakatigaman naan aw paglaongan naan kanak yang kariko nang imo ko.”⁴⁰ Wakaw pyapadagawdagaw nilan si Jesus papaguyaun digkanilan. Kayan yaguya si Jesus disaan nang dowang allow.

⁴¹ Kyakadogangan yang yotoo kanaan tungud sang kanaan pagindo na dyudungug nilan.⁴² Laong nilan sang bobay, “Yotoo kami kang Jesus tungud sang pyagalaong mo, awgaid adoon laban da kami tyomoo kay kami mismo yang dyumungug da kanaan. Kyatigaman da nami na yaan yang magalawas sang manga otaw sang kanilan sara.”

Pyapagkadyaw ni Jesus yang Anak nang Otaw nang Gobierno

⁴³ Paglabay nang dowang allow manaw si Jesus aw yang kanaan manga inagad, simingadto ra silan Galilea.⁴⁴ Kay si Jesus yagalaong na yang propeta na yagabatok sang pyagalaong nang Dios wa pagataoda disang kanaan tyoonan banwa.⁴⁵ Awgaid pagdatung naan ag Galilea managuma yang manga otaw disaan kay yaan na manga otaw yakatambong ag Jerusalem sang pista na pyagangaranan nang Paglabay, yikita silan sang kariko nang yiimo ni Jesus sang timpo nang pista wakaw madyaw nilan si Jesus.

⁴⁶Kayan kyomadto yaan oman Kana na sakop nang Galilea, yang pyagaimowan naan sang milagro, na yang tobig yiimo naan inmu. Adto Kapernaum aon otaw nang governo na kyakasakitan sang kanaan anak na usug. ⁴⁷Pagdungug naan na iyan si Jesus ag Galilea sikun ag Judea, komadto yaan kang Jesus. Yagapakallaat yaan antak magad kanaan si Jesus adto Kapernaum antak papagkadyawun yang anak naan na usug na pakamatayun. ⁴⁸Laong ni Jesus kanaan, “Aw di kamo kimita sang manga toosanaw aw manga milagro di kamo motoo.” ⁴⁹Laong nang otaw nang governo, “Agad kanak, kay Senyor, antak datungan mo yang anak ko na boi pa.” ⁵⁰Laong ni Jesus kanaan, “Ori da, madyaw da yang anak mo.” Yotoo yaan sang pyagalaong ni Jesus kanaan, kayan yomori yaan. ⁵¹Asang pangindaranan pyagakita naan yang kanaan manga sogwanun na yagadarog kanaan, yagagogod kanaan na madyaw da yang kanaan anak. ⁵²Yagaosip yaan daw nanang oras nang pagkadyaw nang anak naan. Laong nilan, “Alaona kagabi nang ambong yang pagkawara nang kanaan gidam.” ⁵³Kayan kyaundan naan na nginyan na oras yang paglaong ni Jesus kanaan, “Madyaw da yang anak mo.” Wakaw yaan aw yang surud nang baray naan yotoo kang Jesus.

⁵⁴Yani yang kadwa na toosanaw na milagro ni Jesus pagdatung naan ag Galilea sikun ag Judea.

Pyapagkadyaw ni Jesus yang Otaw na Asang Said nang Sogbowanan

5 ¹Wa akadogay disaan syomaka ra si Jesus ag Jerusalem kay aon pista nang manga Judio. ²Ag Jerusalem aon Sogbowanan na pyangangan nang manga Judio nang Betsata, masaid sang pilwangan na agiyanan nang manga karnero. Lima yang silonganan na baraybaray disang said naan na sogbowanan. ³Asaan managsilong yang madaig na manga masakitin na manga otaw, yang bota, yang pilay aw yang pongko na yamatay da yang sangotod nang lawas. Yagatagad silan sang pagsimbol sang tobig, ⁴kay aon tagalangit na sogwanun nang Dios na ipan kono komaon disaan aw simbora yang tobig disang sogbowanan. Yang masakitin kono na amaona somogbo disang tobig pagkatapos simboron magakadyaw sang kanaan sakit, maski nana na sakit. ⁵Aon disaan otaw na katlowan pa aw waro na ka toig masakit. ⁶Kikita ni Jesus yaan disaan na yagakorang. Kyakatigaman naan na dogay da yaan na yamasakit, wakaw pyagalaong naan, “Gosto mo na magakadyaw?” ⁷Yimibak yang masakitin, laong, “Uu, kay Senyor, awgaid onnoon ko, way makatabang kanak antak ak mallug domatung sang sogbowanan aw simboron da yang tobig. Kay aw yitigi ak magiwid, aginari ak domatung sang sogbowanan aon day yaona kanak somogbo.” ⁸Laong ni Jesus kanaan, “Pagbangon, lorona aw daraa yang pyagakorangan mo aw panaw.” ⁹Kayan yaparabay magkadyaw yang otaw. Pagpoti naan sang kanaan pyagakorangan, daraun aw panaw yaan.

Pyapagkadyaw ni Jesus yaan na otaw nang allow na pagpapatana nang manga Judio, ¹⁰wakaw pyagalaong yaan nang manga Judio, “Pagpapatana adoon na allow, sopak sang kanatu balaod na manga Judio yang imo mo na yagadara kaw sang kanmo korangan adoon na allow.”

¹¹Awgaid yotobag yaan, laong, “Yang otaw na yakadyaw kanak sang kanak sakit yang yagasogo kanak pagdara sang kanak korangan, aw papanawa ako.” ¹²Yagaosip yang manga Judio kanaan, laong, “Sining yagasogo kanmo pagdara sang kanmo korangan aw papanawa kaw?” ¹³Wa yaan makaibak disinyan kay wa yaan akatigam daw sini yang yakadyaw kanaan sang sakit naan kay wa da naan ikitaa si Jesus tungud sang kadaig nang otaw aw tungud kay yaparabay si Jesus manaw disaan.

¹⁴Wa akadogay pyagakita ni Jesus yaan na otaw asang templo. Kayan pyaglaong ni Jesus, “Tanawa, madyaw da kaw. Ayaw da magimo sang sara, kay daw kaw datungun nang karisud na labaw pa sang karisud na kyakaagiyan mo.” ¹⁵Kayan yomanaw yaan disaan aw pagbatok sang manga Judio na si Jesus yang yakapagkadyaw kanaan sang kanaan sakit. ¹⁶Yaan yang kyakaponowan nang manga Judio paganipanip na apatayun si Jesus, kay pyapagkadyaw ni Jesus yang otaw na yamasakit nang allow na pagpapatana nang manga Judio.

¹⁷Wakaw yagalaong si Jesus sang manga Judio, “Yang kanak Ama na Dios yabay maggawbuk, wa magatangku sang pagtabang sang manga otaw, wakaw arag ak magagawbuk.” ¹⁸Pagdungug nang manga Judio sang pyagalaong ni Jesus, kadogangan yang kanilan kaingutingut, laban gosto nilan na apatayun si Jesus. Buku gaid nang pagsopak sang kanilan balaod yang dyadaman nilan, awgaid yang yagalaong yaan na Ama naan yang Dios, yapagonawa yaan sang Dios.

Yang Katungud nang Anak nang Dios

¹⁹Kayan yaglaong si Jesus sang manga Judio, “Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na way amaimo ko na Anak aw akoway da gaid. Yaan gaid yang yiimo ko yang kikita ko na yiimo nang kanak Ama. Yang yiimo nang kanak Ama yaan oman yang yiimo ko na Anak. ²⁰Tungud kay kyakarugunan ako nang kanak Ama, pyapakatigam naan kanak yang kariko nang imo naan. Aon pay imo na labaw pa sini na apakatigam naan kanak na imoon ko na makaburungburung kamayo laban. ²¹Yang kanak Ama yagaboi sang manga patay kayan yatagan naan nang bago na kinaboi, maynaan oman ako na Anak naan yamatag nang bago na kinaboi sang otaw na gosto ko atagan. ²²Yang kanak Ama dili magaokom sang manga otaw, yaatag naan kanak na Anak naan yang katungud pagokom, ²³antak yang kariko nang otaw magtaod kanak na Anak nang Dios maynang pagtaod nilan sang kanak Ama. Yang dili magataod kanak na Anak naan wa magataod sang kanak Ama kay yang kanak Ama yang yagasogo kanak.

²⁴“Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na yang motoo sang pyagalaong ko kayan tyomoo sang kanak Ama na yagasogo kanak akaaronan nang kinaboi na way kataposan. Di da yaan isilotan tungud sang kanaan sara, kay yarowas da yaan sang kanaan sara, kayan kyaaronan nang kinaboi na way kataposan na sikun sang Dios. ²⁵Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na dyomatung da yang allow na yang manga otaw na maynang patay tungud sang kanilan sara mudungug sang kanak tingug na Anak nang Dios, kayan yang motoo sang pyagalaong ko amaboi nang way kataposan. ²⁶Kay yang kanak Ama yang pyagponowan nang kinaboi wakaw yatagan naan ako na kanaan Anak nang katungud pagatag nang kinaboi sang manga otaw. ²⁷Kayan yatagan naan ako nang katungud pagokom sang manga otaw kay ako gyugual nang Anak nang otaw. ²⁸Ayaw kamo magkabungburung sining pyagalaong ko kamayo, kay madatung yang allow na kariko nang patay mudungug sang kanak tingug, ²⁹kayan yanagbangon, managboi silan. Yang yagaimo sang madyaw amaboi nang way kataposan adto sang Dios, yang yagaimo sang maat isilotan nang silot na way kataposan.”

Yang Yagamatood bain kang Jesus

³⁰Yagapadayon si Jesus maglaong, “Way amaimo ko na kanak tyoonan pagbuut, ayn nang pyagalaong kanak nang kanak Ama na Dios yaan yang yiimo ko. Wakaw matarong yang kanak pagokom, kay buku ko yang yagabuutbuut magokom, yang kanak Ama na yagasogo kanak yaan yang yagabuut.

³¹“Aw ako gaid yang maglaong bain kanak, way motoo na tinuud yang pyagalaong ko. ³²Awgaid aon yagamatood bain kanak, yang kanak Ama. Yatigam ako na tinuud yang pyagamatood naan bain kanak. ³³Pyagalaong kamayo ni Juan yang tinuud bain kanak nong pagsogo mayo sang kamayo manga inagad na pyapagosip mayo kang Juan bain kanak. ³⁴Wa ak magapasabot na yagakinaanglan ako sang otaw na magamatood bain kanak, pyagalaong ko gaid kamayo si Juan antak kamo tomoo kayan yarowas kamo sang kamayo sara. ³⁵Si Juan maynang ilawan na yamallag kay yakaindo yaan sang manga otaw. Madyaw mayo yang kanaan pagindo toyo dagawdagaw gaid. ³⁶Awgaid yang kanak imo na kaburungburungan na pyapaimo kanak nang kanak Ama labaw pa sang pagmatood ni Juan bain kanak, kay yang manga imo ko na kaburungburungan yagamatood bain kanak, na ako syosogo ani nang kanak Ama. ³⁷Arag yang kanak Ama na yagasogo kanak yagamatood bain kanak. Toyo wa kamo udungug sang kanaan tingug, wa kamo ikita kanaan. ³⁸Wakaw wa mayo ubutangan sang ginawa mayo yang pyagalaong nang Dios na kanak Ama kay wa kamo otoo kanak na syosogo naan. ³⁹Yagabasa kamo sang syosolat nang manga propeta

nang Dios kay dumdum mayo na akataran mayo pinaagi sang pagbasa mayo saan yang kinaboi na way kataposan. Yang syosolat nang propeta yagamatood bain kanak. ⁴⁰Toyo wa kamo akanarig kanak. Aw somarig kamo kanak akaaronan kamo nang kinaboi na way kataposan.

⁴¹“Wara ako magakinaanglan na abantogon ako nang manga otaw, ⁴²kay yatigam ako na wa mayo ubutangan sang ginawa mayo yang Dios. ⁴³Pyapakani ako nang Dios na kanak Ama, yatagan naan ako nang katungud, toyo wa kamo otoo kanak. Awgaid aw aon komani na wa osogowa nang Dios yaan yang otoowan mayo. ⁴⁴Wakaw wa kamo otoo kanak kay yaan yang gosto mayo yang abantogon kamo nang arag kamo otaw, way gosto mayo na abantogon kamo nang Dios. ⁴⁵Ayaw kamo magdumdum na ako yang magasombong adto sang kanak Ama tungud sang kamayo imo, si Moises na kyakaimanan mayo na matabang kamayo yaan yang magasombong. ⁴⁶Aw tinuud na yotoo kamo kang Moises, motoo kamo arag kanak, kay ako yang syosolat ni Moises. ⁴⁷Onnoon mayong pagtoo sang kanak pagindo aw wa kamo otoo sang syosolat ni Moises?”

Pyapakaan ni Jesus yang Limang Mararan na ka Otaw

(Mateo 14:13-21; Markos 6:30-44; Lukas 9:10-17)

6 ¹Pagpanaw ni Jesus disaan, tomaripag yaan aw yang kanaan manga inagad sang dagat na Galilea na pyagangaranan arag nang dagat na Tiberias. ²Madaig na manga otaw yang yakadto kanaan, kay yikita silan sang manga milagro na yiimo naan, na pyapagkadyaw naan yang manga masakitin. ³Kayan pyagagad ni Jesus yang kanaan manga inindo, yotokod silan sang butay aw panagingkod. ⁴Agput da yang pista nang manga Judio na pyagangaranan nang Paglabay. ⁵Pagtanaw ni Jesus, kitaun naan yang madaig na manga otaw na yagapadurug agkanaan, wakaw yagalaong yaan kang Pelipe, “Diin kita magbili sang makaan na makatpud sining kariko nang manga otaw?” ⁶Yatigam yaan sang imoon naan, toyo yagaid naan osipin si Pelipe daw nanang iibak naan. ⁷Yimibak si Pelipe, laong, “Yani na kadaig nang otaw, maski pilang gatos na ka pesos na paan kolang pa maski tagbi gaid yang aatag sang kada sang ka otaw.” ⁸Yagalaong kang Jesus yang isa na kanaan inindo na pyagangaranan ni Andres na lomom ni Simon Pedro, laong, ⁹“Aon ani isu na usug na aon limang book na paan aw dowang book yang iisda, awgaid onnoon yaan nang kadaig nining manga otaw?” ¹⁰Laong ni Jesus sang kanaan manga inindo, “Papagingkoda mayo yang manga otaw.” Kayan yanagingkod yang manga otaw disang sagbut, aon manga limang mararan silan, way labut nang kawbayan aw manga isu. ¹¹Kayan kyamang ni Jesus yang paan aw yang isda, aw pagpasalamat yaan sang Dios aw pangatagan naan yaan sang manga otaw na yanagingkod.

Yatagan silan taman nang amabos nilan. ¹²Yamatapos silan komaan, nang yangkabiya da silan, pyapakamang ni Jesus yang manga sama, laong naan, “Pallasakan mayo sang arat yang yamasama antak way masapad.” ¹³Kayan pyangamang nilan. Samporo aw dow na ka arat yang yamatmo nang yamasama nang manga otaw sikun sang limang book na paan.

¹⁴Pagkita nang manga otaw sining milagro na yiimo ni Jesus, maglaong silan, “Way buku, yaan agaw yang propeta na pyagalaong kadini nang manga propeta na madatung ani sang donya.” ¹⁵Yatigam si Jesus sang dum dum nang manga otaw na akamangun yaan nilan, kay laban gosto nilan na imoon yaan ari nilan. Wakaw yapanaw yaan disaan, yakadto yaan sang kabutayan nang sayda naan.

Yapanaw si Jesus asang Babaw nang Tobig

(Mateo 14:22-33; Markos 6:45-52)

¹⁶Yagasarinakup yanugbung yang kanaan manga inindo adto sang dagat ¹⁷aw sakay sang barangay. Mataripag silan sang dagat kay dato silan Kapernaum. Gabi la, kayan wa pa si Jesus adatung kanilan. ¹⁸Durug mabakla da yang barud kay mabandus yang samut. ¹⁹Dagaw aon day manga unum na ka kilometro yang kaawat nang dyurugan nilan nang pagkita nilan kang Jesus na yapanaw asang babaw nang laod na yagapadurug agkanilan. Yamangkalluk silan laban. ²⁰Laong ni Jesus kanilan, “Ayaw kamo magkalluk, kay ako yaning yodorod kamayo.” ²¹Yanaguma silan pagkatigam na yaan si Jesus, kayan pyasakay nilan yaan sang barangay. Kayan yaparabay silan makadoong sang banwa na akadtowan nilan.

Yagatotal yang Manga Otaw kang Jesus

²²⁻²⁴Yang manga otaw na yagapabilin adto dipag yatigam na sambook da yang barangay disaan, yang pyanagsakayan gaid nang manga inindo ni Jesus. Kayan si Jesus wa nilan ikitaa na yamagad nang kanaan manga inindo tomaripag nang dagat na yasakay saan na barangay. Butna wa nilan ikitaa si Jesus aw yang kanaan manga inindo pagkamasurum, kayan syomakay dakman silan sang barangay padurug ag Kapernaum, yagatotal kang Jesus. Yasakay silan sang manga barangay na sikun ag Tiberias na yamagi disang masaid sang kyakaan an nilan sang paan pagkatopos ni Jesus magpasalamat sang Dios.

Si Jesus yang Gyugual nang Paan na Makaboi nang way Kataposan

²⁵Pagkita nilan kang Jesus agdipag nang dagat maglaong silan, “Akano kaw ani, kay magindoway?” ²⁶Yimibak si Jesus, laong, “Pagalaong ko kamayo yang tinuud, yagatotal kamo kanak tungud kay yamangkabiya da

kamo nang paan na kyakaan mayo, buku nang manga milagro na yiimo ko yang yabay mayo pagtotol kanak. ²⁷Ayaw kamo magpamakot tungud sang kamayo pagkaan kay yang pagkaan yagakabos aw kawara, yaan yang pamakoti mayo yang makaatag kamayo nang kinaboi na way kataposan. Ako yang makaatag kamayo saan, kay yatagan ako nang katungud nang kanak Ama na Dios, kay ako yamaimo otaw.” ²⁸Laong nang manga otaw, “Nanang kinaanglan na imoon nami antak kami makaimo sang pyapaimo nang Dios?” ²⁹Tyotobag silan ni Jesus, laong, “Yani yang gosto nang Dios na imoon mayo, sarig kamo kanak na syosogo naan ani.” ³⁰Kayan yaglaong yang manga otaw kang Jesus, “Pakitaa kami sang manga toosan na ikaw tinuud na syosogo nang Dios antak kami tomoo kanmo. Nanang imoon mo, yang maynang imo ni Moises kadini? ³¹Kay yang kamonaan ta kadini yakaan sang pagkaan na sikun aglangit na pyagangaranan nang mana nong aadto silan sang banwa na way maguya. Yani yang pyagalaong nang Dios na syosolat, laong, ‘Yatagan naan silan nang pagkaan na sikun aglangit.’” ³²Yiibak silan ni Jesus, laong, “Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na yang Dios aglangit na kanak Ama yang yamatag kamayo nang pagkaan, buku ni Moises. Yang kanak Ama yang yamatag kamayo nang paan na sikun aglangit. ³³Kay yang paan na sikun aglangit na yaatag nang Dios makaboi nang way kataposan sang manga otaw.” ³⁴Laong nang manga otaw kanaan, “Abaya kami atagi naan na paan.” ³⁵Laong ni Jesus kanilan, “Ako yang gyugual nang paan na makaboi nang way kataposan. Wakaw yang otaw na makani kanak na motoo kanak, di da magkagutum aw di da magkarangga.

³⁶“Pyaglaong da ko kamayo na wa kamo otoo maski kimita da kamo sang manga imo ko na milagro. ³⁷Kariko nang yaatag kanak nang kanak Ama na pagasakopon ko masarig kanak. Yang amanarig kanak di ko atarikodan. ³⁸Kay yakani ako sikun aglangit antak mangagad sang pagbuut nang kanak Ama na yagasogo kanak. Buku nang kanak tyoonan pagbuut yang pangagdan ko. ³⁹Yani yang pyapaimo kanak nang yagasogo kanak, na apakatagapan ko yang kariko nang manga otaw na yaatag naan kanak antak way mawara maski isa kanilan, awgaid oboiin ko silan kariko nang maori na allow. ⁴⁰Kay yani yang gosto nang kanak Ama, na yang kariko nang yatigam na ako Anak nang Dios kayan syomarig kanak atagan nang kinaboi na way kataposan, kayan byoi ko silan oman nang maori na allow.”

⁴¹Yamangkadaman yang manga Judio pagdungug kang Jesus na yagalaong, “Ako yang paan na sikun aglangit.” ⁴²Wakaw yagalaong silan, “Nanga, bukung anak si Jesus ni Jose? Yikilara kita sang kanaan ama aw ina. Kayan nanga yaglaong da yaan adoon na sikun yaan aglangit?” ⁴³Laong ni Jesus kanilan, “Ayaw kamo magbagolbol tungud sang pyagalaong ko. ⁴⁴Way makakani

kanak na motoo kanak aw di pakaniin nang kanak Ama na yagasogo kanak. Yang motoo kanak oboiin ko nang maori na allaw. ⁴⁵Aon syosolat kadini nang propeta na yagalaong, 'Kariko nang otaw pyagaindo nang Dios.' Yang yudungug sang kanak Ama kayan yangagad, yaan yang makani kanak na motoo kanak. ⁴⁶Wa ak magapasabot na aon yikita sang Dios na kanak Ama. Way yikita sang kanak Ama, ako gaid, kay sikun ak agkanaan.

⁴⁷"Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na yang motoo kanak atagan nang kinaboi na way kataposan. ⁴⁸Ako yang gyugual nang paan na makaboi nang way kataposan. ⁴⁹Yang kamayo kamonaan yakaan sang pagkaan na pyagangaranan nang mana, awgaid yamatay pa silan maski yaan dang kanunun nilan mana disang banwa na way maguya. ⁵⁰Awgaid yang pyagalaong ko kamayo adoon yang paan na sikun aglangit, na yang makaan saan di da amatay. ⁵¹Ako yang gyugual nang paan na sikun aglangit na makaboi sang manga otaw. Wakaw yang makaan sini na paan maboi nang way kataposan. Yang pyagalaong ko na paan yang kanak lawas na aatag ko tungud sang manga otaw disang donya antak silan kaaronan nang kinaboi na way kataposan."

⁵²Yanagkabaraw yang manga Judio na yamadaman pagdungug sang pyagalaong ni Jesus. Laong nilan, "Onnoon naan pagatag sang kanaan lawas kanatu, na apakaan naan kanatu?" ⁵³Wakaw yagalaong si Jesus kanilan, "Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na aw di kamo komaan sang kanak lawas, aw di kamo minum sang kanak dogo, di kamo akaaronan nang kinaboi na way kataposan. ⁵⁴Yang makaan sang kanak lawas aw inum sang kanak dogo, yaan yang akaaronan nang kinaboi na way kataposan, kayan oboiin ko yaan nang maori na allaw. ⁵⁵Kay yang kanak lawas maynang tinuud na pagkaan aw yang kanak dogo maynang tinuud na paginumun, kay yang kanak lawas aw dogo makaboi nang way kataposan. ⁵⁶Yang makaan sang kanak lawas aw inum sang kanak dogo magapollayon da agkanak kayan ako magapollayon agkanaan. ⁵⁷Yang kanak Ama na yagasogo kanak yang pyagponowan nang kinaboi, wakaw aagkanak yang kinaboi na way kataposan. Wakaw yang makaan sang kanak lawas maboi nang way kataposan. ⁵⁸Yang paan na sikun aglangit buku nang maynang pagkaan na kyakaan kadini nang kamayo kamonaan, na maski yakaan silan saan yamangkamatay pa. Yang makaan sang paan na sikun aglangit atagan nang kinaboi na way kataposan, kay yaning pyagalaong ko na paan yang kanak lawas na aatag ko tungud sang manga otaw." ⁵⁹Yani yang pyagalaong ni Jesus nang pagindo naan sang manga otaw disang pagtitiponan nang manga Judio ag Kapernaum.

Yang Pyagalaong ni Jesus Kanilan yang Makaboi nang Way Kataposan

⁶⁰Madaig na manga otaw na yamagadagad kang Jesus yang wa otoo pagdungug nilan sining pagindo ni Jesus, laong nilan, "Di akatoowan

yang pyagalaong naan. Way matangkap saan.” ⁶¹Maski way yagagod kang Jesus yatigam yaan na maat nilan yang kanaan pagindo, wakaw yagalaong yaan kanilan, “Nanga kadi kamo, di da kadi kamo amagad kanak tungud sang pyagalaong ko kamayo kagayna? ⁶²Nanang akapaglaong mayo oman aw kitaun da mayo ako na mapakabaton agtaas na magabarik da aglangit? ⁶³Aw tomoo kamo sang pyagalaong ko kamayo akaaronan kamo nang Balaan na Espirito kay aw way Balaan na Espirito agkamayo di kamo akaaronan nang kinaboi na way kataposan kay yang pyagalaong ko kamayo yaan yang makaboi kamayo. ⁶⁴Awgaid aon pay kainagadan mayo na wa otoo kanak.” Yagalaong si Jesus sang maynaan kay anay da yatigam yaan sang manga otaw na di motoo kanaan, kyakatigaman naan arag yang otaw na matabang sang yapagkontara kanaan. ⁶⁵Pyagalaong naan arag yani sang manga otaw na yanagpaningug disaan, laong naan, “Wakaw yagalaong ako kamayo na way makani kanak na motoo kanak aw di pakaniin kanak nang Dios na kanak Ama.”

⁶⁶Yang manga otaw na yamagadagad kang Jesus, madaig kanilan yang lyomowat da kang Jesus pagdungug nilan sining pyagalaong ni Jesus. ⁶⁷Kayan yaglaong si Jesus sang samporo aw dow a na kanaan manga inindo, laong, “Nanang dum dum mayo, arag da kamo molowat kanak?” ⁶⁸Yotobag si Simon Pedro, laong, “Sini pa sa yang agadan nami, kay Ginoo? Ikaw sa gaid yang makaatag nang kinaboi na way kataposan sang otaw na motoo sang pyagalaong mo. ⁶⁹Yotoo kami sang pyagalaong mo kay yatigam kami na ikaw yang balaan na syosogo nang Dios ani sang donya.” ⁷⁰Laong ni Jesus kanilan, “Pipili ko kamo, samporo kamo aw dow a, toyo yang isa kamayo mayni Satanas.” ⁷¹Yang pyagalaong naan si Judas na anak ni Simon Iskariote, kay si Judas, maski inagad yaan nang samporo aw isa na manga inindo, yaan yang matabang sang yapagkontara kang Jesus.

Si Jesus aw yang Kanaan Manga Lomon na Usug

7 ¹Kasikun disaan, wa da si Jesus akadto Judea kay yaanipanip yaan nang manga Judio na apatayun, aadto ra gaid yaan magapanawpanaw Galilea. ²Yagpadadatung da yang pista na Tabernakulo nang manga Judio. ³Laong nang manga lomon ni Jesus kang Jesus, “Singadto Judea antak yang kanmo manga inindo adto kimita sining manga milagro na yiimo mo. ⁴Kay yang otaw na gusto amaimo dunganun di magatago sang kanaan manga imo. Wakaw pakita sang kawtawan na yagaimo kaw saan antak kimita saan na imo yang kariko nang otaw disang donya.” ⁵Yagalaong nang maynaan yang kanaan manga lomon kay wa pa silan otoo kanaan. ⁶Yimibak si Jesus kanilan, laong, “Wa pa adatung yang allow na magapakita ako sang kanak manga

imo adto sang kariko nang kawtawan. Awgaid kamo, makaimo kamo sang kariko nang gosto mayo maski kano. ⁷Yang manga otaw disining donya di mokontara kamayo. Awgaid bain kanak, kyokontara ako nilan kay pyagalaong ko kanilan yang maat na manga imo nilan. ⁸Kamo yang singadto sang pista, di pa ak makadto sang pista kay wa pa adatung yang allow na akadto ko.” ⁹Pyagalaong naan yaan kanilan, kayan yagpabilin yaan ag Galilea, wa yaan aagad kanilan.

Si Jesus na Aadto sang Pista

¹⁰Nang adto ra yang kanaan manga lomom sang pista, yakadto yaan arag sang pista na way yatigam. ¹¹Yang manga pangoro nang manga Judio yagaanap kang Jesus disang pista, laong nilan, “Wain si Jesus, na wara man ani?” ¹²Madaig na manga otaw yang yatambong sang pista na yagaid magkinayaasay na yagabaraw bain kanaan. Aon yagalaong, “Madyaw yang batasan ni Jesus.” Yang kadaygan yagalaong, “Buku nang madyaw kay yakaribog yaan sang manga otaw.” ¹³Toyo wa nilan apadunggan sang pagkadaigan yang pyagalaong nilan bain kang Jesus, kay yamalluk silan sang kanilan manga pangoro na manga Judio.

¹⁴Nang yanungatunga da yang pista yakadto si Jesus sang templo aw pagindo sang manga otaw. ¹⁵Yamaburungburung yang manga pangoro nang manga Judio pagdungug sang pagindo ni Jesus. Laong nilan, “Nanga yani na otaw laban matigam sari wa pagaindowa nang kanatu bantogan na magindoway?” ¹⁶Yimibak si Jesus, laong, “Yaning pyagaindo ko kamayo buku nang sikun sang kanak tyoonan dumdom, sikun yani sang Dios na yagasogo kanak. ¹⁷Yang otaw na matinomanun sang pagbuut nang Dios matigam daw wain sikun yaning kanak pagindo, daw sikun sang Dios daw sikun sang kanak tyoonan pagbuut. ¹⁸Yang otaw na yagaindo, na yang kanaan pagindo sikun sang kanaan tyoonan pagbuut, yamakot yaan na otaw na amabantog yaan. Awgaid yang otaw na gosto amabantog yang Dios na yagasogo kanaan, yaan na otaw yang yagalaong sang tinuud, way kanaan karimbong. ¹⁹Pyagaindo kamayo ni Moises yang balaod, awgaid way isa kamayo na yagatoman sang balaod, kay yaanipanip mayo ako na apatayun.” ²⁰Laong nang manga otaw, “Nanga, munung kaw, sini yang yagadumdom na magapatay kanmo?” ²¹Yimibak si Jesus, laong, “Misan disaan pyapagkadyaw ko yang otaw na masakitin kayan yaburungburung kamo kariko kay pyapagkadyaw ko yaan nang allow na pagpapatana. ²²Aon balaod na pyagaindo ni Moises na sikun sang kanatu kamonaan, yaan na balaod bain sang pagtopo sang isu na baya warong allow dungan mawtaw. Wakaw maski allow na pagpapatana yagatopo kamo kay antak matoman yani na balaod. ²³Aw yagatopo kamo antak matoman yang balaod ni Moises maski allow na pagpapatana, kayan nanga yamadaman kamo na pyapagkadyaw ko yang otaw nang allow na pagpapatana? ²⁴Ayaw

kamo magparabay magokom sang sangka otaw aw wa mayo akadadayawi katigami yang kanaan imo. Awgaid onaa mayo sosiya yang tinuud.”

Yaan Agaw si Kristo na Syosogo nang Dios?

²⁵Aon manga otaw na taga Jerusalem na yagalaong, “Bukung yaan agaw na otaw yang apatayun kono nang kanatu manga pangoro?
²⁶Tanawa, yagindo da yaan sang kawtawan, kayan way yakapagsorit kanilan na yosopak kanaan. Dagaw yatigam da arag yang kanatu manga pangoro na yaan yang pyagangaranan ni Kristo na syosogo nang Dios ani kanatu. ²⁷Awgaid kyakatigaman natu yaan na otaw daw wain sikun, yang pyagangaranan ni Kristo na osogoon nang Dios way matigam daw wain magsikun.”

²⁸Wakaw pagdungug ni Jesus saan, gagaan naan yang paglaong asang templo, laong, “Yatigam ba kamo kanak? Yatigam ba kamo daw wain ako magsikun? Awgaid maski yatigam kamo kanak wa kamo akatigam sang yagasogo kanak. Buku ko yang yagabuutbuut na makani, yang Dios na yagalaong sang tinuud yang yagabuut na makani ako. ²⁹Yatigam ako kanaan kay sikun ak agkanaan. Yaan yang yagasogo kanak na makani sang donya.” ³⁰Panagdakupun garo nilan yaan pagkatapos naan maglaong saan, awgaid way yakaimo kanilan kay wa pa adatung yang allaw na pagadakup kanaan. ³¹Awgaid madaig na manga otaw yang yotoo kang Jesus, laong nilan, “Yang pyagalaong na imoon ni Kristo aw domatung ani sang donya inimo da ni Jesus, aw guna aon pay domatung na kadaygan dili da makagaon kanaan.”

Syosogo yang Manga Sondaro Antak Dakupun si Jesus

³²Yang manga Pariseo yudungug sang pyagalaong nang manga otaw bain kang Jesus, wakaw silan aw yang manga pangoro na magampoway yagasogo sang manga sondaro antak dakupun si Jesus. ³³Kayan yaglaong si Jesus sang manga otaw tungud saan, “Di da ak madogay ani kamayo, magabarik da ako adto sang yagasogo kanak. ³⁴Magaanap kamo kanak, toyo di kamo makanotol kanak, kay di kamo makakadto sang akadtowan ko.” ³⁵Kayan yagsipaglaong yang manga Judio, “Diin koraw yaan komadto, na di kita makanotol kanaan? Dagaw makadto yaan sang manga Judio na aadto sang maawat na banwa antak yaan magindo adto sang buku nang manga Judio. ³⁶Nanang buut pasabot ni Jesus sang paglaong naan, ‘Magaanap kamo kanak, awgaid di kamo makanotol kanak,’ aw yang pyagalaong naan, ‘Di kamo makakadto sang akadtowan ko.’”

Yang Tobig na Makaboi

³⁷Yang kataposan na allaw nang pista yang laban importante na allaw. Yagaindug si Jesus ninyan na allaw asang pagkadaigan nang

otaw aw gagai naan yang paglaong, “Yang otaw na yamarangga kinaanglan makani kanak aw inum. ³⁸Kay yang syosolat na sorit nang Dios yagalaong, ‘Yang yotoo kanak, mobogak digkanaan yang tobig na makaboi.’” ³⁹Yaning pyagalaong ni Jesus bain sang Balaan na Espirito na aatag sang manga otaw na yotoo kanaan, kay wa pa disinyan akaatagan yang Balaan na Espirito, kay wa pa si Jesus akamatay aw kadto langit.

Yanagkasompaki yang Manga Otaw

⁴⁰Madaig na manga otaw yang yudungug sining pyagalaong ni Jesus, kayan yaglaong silan, “Yaan yang tinuud na propeta na tyatagadan ta na makani.” ⁴¹Yang kadaygan yanaglaong, “Yaan sa agaw yang pyagangaranan ni Kristo.” Awgaid laong nang kadaygan, “Yang pyagangaranan ni Kristo dili magasikun ag Galilea. ⁴²Kay yagalaong yang sorit nang Dios na syosolat na yang pyagangaranan ni Kristo magasikun sang sompaw ni Dabid, kayan disaan mawtaw Betlehem, asang banwa ni Dabid.” ⁴³Wakaw yanagkasompaki yang manga otaw tungud kanaan. ⁴⁴Aon garo magadakup kanaan toyo wa makaimo.

Wa Otoo kang Jesus yang Manga Pangoro nang Manga Judio

⁴⁵Yang manga sondaro na magadakup garo kanaan yomori da, kayan yosip silan nang yagasogo kanilan na manga Pariseo aw manga pangoro na magampoway, laong, “Nanga wa mayo yaan adakupa aw daraa ani?” ⁴⁶Yimibak yang manga sondaro, laong, “Way otaw na yakapaglaong sang maynang pyagalaong naan na otaw nang kadyaw.” ⁴⁷Laong nang manga Pariseo, “Nanga, arag da kadi kamo tyomoo sang kanaan kagaro? ⁴⁸Way isa kanami na kamayo pangoro aw way Pariseo na yotoo kanaan. ⁴⁹Yang manga otaw na yotoo kanaan wa akatigam sang balaod ni Moises, wakaw isilotan silan nang Dios.” ⁵⁰Si Nikodemo, ngaong yakadto kang Jesus nang gabi arag Pariseo. Laong naan kanilan, ⁵¹“Pinasobay sang kanatu balaod dili kita makapagokom parabay na isilotan yang otaw na dili onaun bistaun antak katigaman daw nanang yamaimo naan.” ⁵²Laong nilan kang Nikodemo, “Nanga kaw yadapit kanaan? Nanga, arag kaw taga Galilea mayn naan? Basaa yang manga solat nang propeta nang Dios antak mo katigaman na way propeta na magasikun ag Galilea.”

Yang Bobay na Yapagipid sang Buku nang Kanaan Bana

8 ¹Kayan yagsipagori yang manga otaw sang kanaan kanaan baray. Kayan kyomadto si Jesus sang butay na pyagangaranan nang Kaolibowan. ²Pagkamasurum komadto yaan oman sang templo. Madaig na manga otaw yang yanagkatipon agkanaan. Kayan yagingkod yaan aw pagindowa naan silan. ³Kaba yagaindo yaan, yadatung disaan yang manga magindoway sang balaod aw yang manga Pariseo, yagadara sang

bobay na kyakasobokan na yapagipid sang buku nang kanaan bana. Kayan pyapagindug yaan nilan asang atobangan nilan, ⁴aw paglaong silan kang Jesus, “Yani na bobay, kay magindoway, kyakasobokan na yapagipid sang buku nang kanaan bana. ⁵Kayan yang kanatu balaod na yaatag ni Moises yagalaong na yang bobay na yagaimo saan na imo kinaanglan odonagun nang bato antak matay. Nanang akapaglaong mo adoon bain sini?” ⁶Pyagalaong nilan yani kay pyagapangitangitaan nilan si Jesus sang akaponowan antak nilan kasombong. Kayan dyumumul si Jesus aw pagsolat nang kanaan tollo asang lopa. ⁷Tungud kay yabay silan magosip kanaan, wakaw yilingguka yaan aw paglaong kanilan, “Yang way sara digkamayo yaan yang onaa padonaga nang bato kanaan.” ⁸Kayan yoman yaan dumumul aw pagsolat nang kanaan tollo asang lopa. ⁹Pagdungug nang manga Pariseo sining pyagalaong ni Jesus managpamanaw silan na yanagtagison kay kariko nilan makasasara. Yaan yang yomona manaw yang kanilan matikadung. Si Jesus koman yang yamaibilin aw yang bobay na yagaindug disaan. ¹⁰Yilingguka si Jesus aw paglaong sang bobay, “Wain da silan? Nanga, way isa kanilan na yodonag kanmo nang bato?” ¹¹Laong nang bobay, “Way isa kanilan na yakaimo, kay Ginoo.” Laong ni Jesus, “Di ta kaw isilotan. Awgaid ori da aw ayaw da magimo sang sara.”

Si Jesus yang Gyugual nang Allag na Yagaindo sang Manga Otaw

¹²Kayan yoman maglaong si Jesus sang manga otaw disang templo, laong naan, “Ako yang gyugual nang allag kay yagaindo ako sang manga otaw disining donya. Yang mangagad kanak maynang otaw na wara asang kangitngitan kay iyan agkanaan yang allag na makaboi kanaan nang way kataposan.” ¹³Laong kanaan nang manga Pariseo, “Ikaw yang yagagogod bain kanmo, wakaw di akatoowan yang pyagalaong mo.” ¹⁴Laong ni Jesus, “Maski ako yang yagagogod bain kanak, tinuud yang pyagalaong ko kay yatigam ako daw wain ako sikun, kyakatigaman ko arag daw diin ako komadto. Awgaid kamo, wa kamo akatigam daw wain ako sikun, wa kamo arag akatigam daw diin ako komadto. ¹⁵Kamo yagaokom sang sangka otaw pinasobay sang kamayo paagi na kanang otaw paagi. Awgaid ako, wa ak magaokom nang maynaan sang sangka otaw. ¹⁶Aw ako yang magokom, yang kanak pagokom osto, kay buku nang sayda ko yang magaokom, yang kanak Ama na Dios na yagasogo kanak iyan inagad ko. ¹⁷Yang kamayo balaod yagalaong, na aw magonawa yang pyagalaong nang dowang ka tistigos, agaw maynaan tinuud. ¹⁸Ako yagamatood bain kanak, yang kanak Ama na yagasogo kanak arag yagamatood bain kanak.” ¹⁹Laong nang manga Pariseo, “Wain si ama mo?” Laong ni Jesus, “Wa kamo akatigam kanak, wakaw wa kamo akatigam sang kanak Ama. Aw yatigam kamo kanak matigam kamo arag sang kanak Ama.”

²⁰Yani yang pyagalaong ni Jesus sang manga otaw nang pagindonaan asang templo, na asang said yaan nang lasakanan sang sapi. Way yagadakup kanaan kay wa pa adatung yang allow na pagadakup kanaan.

Dili Kamo Makakadto sang Akadtowan Ko

²¹Yoman si Jesus maglaong kanilan, “Mapanaw ako, kayan yabay mayo ako anapun. Awgaid di kamo makakadto sang akadtowan ko, kay amangkamatay kamo na dili amapasaylo sang kamayo sara.” ²²Kayan yaglaong yang manga Judio, “Dagaw magatoyo yaan kay yagalaong yaan na di kita makakadto sang akadtowan naan.” ²³Laong ni Jesus, “Kamo taga ani sang donya, ako tagalangit. Kamo sakop nining donya, ako buku. ²⁴Wakaw pyagalaong ko kamo na amangkamatay kamo na di amapasaylo sang kamayo sara. Kay di kamo amapasaylo sang kamayo sara aw di kamo tomoo na ako yang syosogo ani nang Dios antak maglingat sang kamayo sara.” ²⁵Yagaosip yang manga Pariseo, laong, “Nana kaw kadi?” Yimibak si Jesus, laong, “Ako yang yabay ko batokon kamayo anay da nong tagna ko pagindo. ²⁶Madaig pa yang pagalaong ko bain kamayo, madaig arag yang pagalaong ko tungud sang kamayo sara. Yang pyagalaong ko sang manga otaw podo tinuud kay yaan yang dyudungug ko na pyagalaong nang yagasogo kanak. Kariko nang pyagalaong naan tinuud.”

²⁷Awgaid wa silan makadarag na yang pyagalaong ni Jesus kanilan yang kanaan Ama na Dios. ²⁸Wakaw pyagalaong silan ni Jesus, “Aw karabo ra mayo disang koros ako na gyugual nang Anak nang otaw baya da akatigaman da mayo na ako yang syosogo ani nang Dios. Kayan akatagtagaan da mayo na way imo ko na sikun sang kanak tyoonan pagbuut. Ayn nang pyagaindo kanak nang Dios na kanak Ama yaan yang pyagalaong ko kamayo. ²⁹Yang yagasogo kanak aani inagad ko, wa naan apabayai na sasayda, kay yabay ko imoon yang madyaw naan.” ³⁰Madaig yang yotoo kang Jesus pagdungug sining pyagalaong naan.

Di da Kamo Pangallangun nang Sara aw Matigam da Kamo sang Kamatooran

³¹Kayan yaglaong si Jesus sang manga Judio na yotoo kanaan, “Tinuud na kamo kanak manga inindo aw abay mayo pangagdan yang pyagaindo ko kamayo, ³²kayan matigam kamo sang kamatooran bain sang Dios. Makagawas da kamo, na di da kamo pangallangun aw matigam da kamo sang kamatooran.” ³³Laong nang manga Judio, “Manga sompaw kami ni Abraham. Wa pay yangallang kanami dungan, kayan nanga yagalaong kaw, ‘Makagawas da kamo, na di da pangallangun?’” ³⁴Laong ni Jesus kanilan, “Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na kariko nang yakaimo nang sara pyangallang nang sara. ³⁵Yang allang di magapollayon maguya

disang baray nang yangallang kanaan, yang anak nang tagtomon sang baray yang magapollayon disaan maguya. ³⁶Wakaw aw ako na Anak nang Dios yang magpagawas kamayo, tinuud na makagawas kamo. ³⁷Yatigam ako na kamo manga sompaw ni Abraham, awgaid gosto mayo na apatayun ako kay wa kamo otoo sang pyagalaong ko. ³⁸Yang pyapakita kanak nang kanak ama yaan yang pyagalaong ko kamayo. Kamo oman, yang yiimo mayo yang pyagaindo kamayo nang kamayo ama.”

³⁹Yimibak silan kang Jesus, laong, “Si Abraham yang kanami ama.” Laong ni Jesus kanilan, “Aw tinuud manga anak pa kamo ni Abraham, imoon mayo yang yiimo ni Abraham. ⁴⁰Awgaid kamo, gosto mayo na apatayun ako tungud kay pyagalaong ko kamayo yang tinuud na pyagalaong kanak nang Dios. Way imo ni Abraham na maynang imo mayo. ⁴¹Yang maat na imo nang kamayo ama yaan yang yiimo mayo.” Yamadaman yang manga Judio pagdungug saan, laong nilan, “Buku kami nang anak sang logwa. Sayda yang kanami ama, yang Dios.” ⁴²Laong ni Jesus, “Aw tinuud na yang Dios yang kamayo Ama ataodon mayo ako kay sikun ak adto sang Dios. Buku ko yang yagabuutbuut na makani, yang Dios yang yagasogo kanak ani. ⁴³Wa kamo makadarag sang pyagalaong ko kay di kamo magpaningug sang pyagalaong ko, maat mayo dunggun yang kanak babatokon. ⁴⁴Si Satanas yang kamayo ama. Yaan yang gosto mayo imoon yang madyaw naan. Anay da mammono yaan. Dungan wa pay pyaglaong naan na tinuud, kay way imo naan na tinuud. Yang pyagalaong naan podong kagaro, kay yaan yang kyanaraman naan na imo yang pagkagaro, kay magaro yaan. Yaan yang pyagponowan nang kariko nang kagaro. ⁴⁵Wakaw wa kamo otoo kanak kay yang pyagalaong ko kamayo tinuud. ⁴⁶Ako way sara wakaw way makapaglaong kamayo na ako aon sara. Kayan nanga di kamo magtoo kanak aw pyagalaong ko kamayo yang tinuud? ⁴⁷Yang manga anak nang Dios yangagad sang pyagalaong nang Dios. Kamo buku nang manga anak nang Dios wakaw wa kamo mangagad sang pyagalaong nang Dios.”

Si Jesus aw si Abraham

⁴⁸Laong nang manga Judio kanaan, “Osto yang pyagalaong nami na ikaw taga Samaria na kontara nami. Aon yagabaya kanmo na mangkaraat na espirito.” ⁴⁹Laong ni Jesus, “Buku nang matungtung yang pyagalaong mayo, kay way mangkaraat na espirito na yagabaya kanak. Awgaid pyapadungug ko kamayo antak mabantog yang kanak Ama na Dios. Kayan kamo, maat yang pyaglaong da mayo kanak. ⁵⁰Wara ak mamakot antak ak mabantog, yang Dios yang amatag kanak nang kabantog, kay yaan yang magabuut kanak. ⁵¹Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na yang yotoo sang pyagalaong ko di da amatay kay akaaronan

da nang kinaboi na way kataposan.”⁵² Laong nang manga Judio, “Aon sa agaw yagabaya kanmo na mangkaraat na espirito. Si Abraham yamatay, asta yang manga propeta arag yamangkamatay, kayan nanga yagalaong na yang yotoo sang pyagalaong mo di da amatay?”⁵³ Nanga, labaw pa kaw kadi sang kanami kamonaan na si Abraham? Yamatay si Abraham aw yang manga propeta. Kayan ikaw, dum dum mo nana kaw?”⁵⁴ Yimibak si Jesus, laong, “Aw ako yang yagbantog sang kanak tyoonan lawas, way kabos nang kanak pagbantog. Yang yagabantog kanak yang kanak Ama na pyagalaong mayo na kamayo Dios,⁵⁵ sari wa kamo akatigam kanaan. Ako yang yatigam kanaan. Aw maglaong ako na wa akatigam kanaan makagaon da ak kamayo na magaro. Awgaid yatigam ako kanaan, pyangagdan ko yang pyagalaong naan.”⁵⁶ Yang kamayo kamonaan na si Abraham laban yagauma na mikita sang kanak pagkani sang donya, yagauma yaan kay yikita sini.”⁵⁷ Laong nang manga Judio kanaan, “Yomonnonong pagkita mo kang Abraham, sari wa pay karimaan mo na ka toig dungan yamawtaw?”⁵⁸ Laong ni Jesus kanilan, “Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na wa pa akawtaw si Abraham dadaan da ak iyan.”⁵⁹ Yakampus si Jesus maglaong sinyan, yakapoti yang manga Judio sang bato na odonag kang Jesus. Awgaid wa da nilan ikita si Jesus, lyomogwa da yaan nang templo.

Pyapagkadyaw ni Jesus yang Bota

9¹ Yangindaran si Jesus, kayan kinita naan yang otaw na bota anay da sang kanaan pagkawtaw.² Yagaosip kang Jesus yang manga inindo naan, laong, “Kay Ginoo, kanini sara yang kyakaponowan nang kanaan pagkabota, kanaan sara daw kanang taganak naan?”³ Yimibak si Jesus, laong, “Buku nang sara naan na otaw, buku arag nang sara nang kanaan taganak yang kyakaponowan nang kanaan pagkabota, awgaid tyotogotan nang Dios na amasiling yaan nang maynaan antak katigaman nang manga otaw yang dakora na gaom nang Dios na makapagkadyaw kanaan.”⁴ Kinaanglan imoon ta yang pyapaimo nang yagasogo kanak kaba aani pa kita sang donya, kay aw tomarikod da kita disining donya di da kita makapadayon sini na imo.⁵ Kaba aani pa ako sang donya, ako yang gyugual nang allag kay ako yang makalawas sang manga otaw disang donya.”⁶ Pagkatapos ni Jesus maglaong sini, tomobad yaan asang lopa aw musmusa naan yang lopa na tyotobadan naan aw tapliyan naan sang mata nang bota,⁷ kayan yaglaong yaan sang bota, “Unug da, pagporamos adto sang sogbowanan ag Siloe.” Yang kaologan nang Siloe, syosogo. Kayan yomanaw yang bota aw pagporamos. Pagbarik naan kimita da yaan.

⁸ Yang manga simbaray naan aw yang manga otaw na yikita kanaan nong yagapangayo pa yaan sang limos yanaglaong, “Yaan agaw na otaw

ngaong ipan magingkod asang agiyanan na yagapangayo sang limos?”
⁹Aon yagalaong, “Yaan sa agaw.” Yang kadaygan yagalaong, “Buku naan, toyo magonawa yang kaimo nilan.” Kayan yaglaong dakman yang otaw, “Ako ngaong otaw na bota.”¹⁰Kayan yosip nilan yaan, laong, “Yomonnonong pagkita mo, na bota kaw man garo?”¹¹Yimibak yaan, laong, “Yang otaw na pyagangaranan ni Jesus yagamusmus sang lopa na tyotobadan naan aw tapliyan sang kanak mata aw paglaong kanak, ‘Singadto Siloe aw pagporamos.’ Kayan pagporamos ko, kimita da ako.”¹²Kayan yagosip silan kanaan, laong, “Wain yaan adoon?” Laong naan, “Inday daw wain da yaan.”

Yagaosip yang Manga Pariseo daw Yomonnonong Pagkadyaw nang Bota

¹³Dyadara nilan adto sang manga Pariseo yang otaw na yagakadyaw sang kanaan pagkabota.¹⁴Allaw na pagpapatana na simbaay nang manga Judio yang pagimo ni Jesus sini na milagro.¹⁵Wakaw yoosip nang manga Pariseo oman yaan na otaw daw yomonnonong pagkadyaw nang kanaan mata, na adoon magkita da yaan. Kayan pyaglaong naan kanilan, laong, “Tyatapliyan naan nang myusmus na lopa yang kanak mata aw pagporamos ako, kayan kimita ako.”¹⁶Aon manga Pariseo na yagalaong, “Buku yaan nang sikun sang Dios, kay wa yaan magatoman sang balaod bain sang allaw na simbaay.” Awgaid laong nang kadaygan, “Yang otaw na makasasara di makaimo sang manga milagro na maynini.” Yanagkasompaki silan.

¹⁷Wakaw yoman yaan osipin nang manga Pariseo, laong, “Yagalaong kaw na pyapagkadyaw naan yang kanmo mata, adoon nanang akapaglaong mo bain kanaan?” Yimibak yaan, laong, “Propeta yaan na otaw.”¹⁸Yang manga pangoro nang manga Judio wa otoo na yaan na otaw bota anay da pagkawtaw kayan adoon kimita da, wakaw pyapatawag nilan yang manga taganak nang otaw na yagakadyaw sang kanaan kabotaan,¹⁹aw osipa nilan, laong, “Anak agaw mayo yani na otaw, yaning pyagalaong mayo na bota anay da mawtaw? Yomonnonong pagkadyaw nang kanaan kabotaan?”²⁰Yotobag yang kanaan manga taganak, laong, “Tinuud na yaan kanami anak, na bota anay da mawtaw.”²¹Awgaid wa kami akatigam daw yomonnono yaan na adoon magkita da, wara arag kami akatigam daw sining yakapagkadyaw sang kanaan mata. Yaan yang osipa ra mayo kay ungudan da yaan, matigam da yaan maggogod kamayo bain sang yamapagguna kanaan.”²²Sisiling nilan naan yang paglaong nilan kay yamalluk silan sang manga pangoro nang manga Judio kay yanagsabot yang manga Judio na di da nilan aparasakun sang kanilan pagtitiponan yang otaw na magalaong na si Jesus yaan si Kristo.²³Wakaw yang manga taganak nang otaw na bota nangaon yagalaong, “Ungudan da yaan, yaan yang osipa ra mayo.”

²⁴Wakaw yoman nilan tawagun yang otaw na yagakadyaw sang kanaan kabotaan, aw paglaonga nilan, “Yang Dios yang pasalamati tungud sang yamapagguna kanmo, buku ni Jesus yang apasalamatan mo kay yatigam kami na yaan makasasara.” ²⁵Yimibak yaan, laong, “Wa ak akatigam daw makasasara yaan daw nana, awgaid yaan gaid yang kyakatigaman ko na nangaon ako bota, kayan adoon magkita da ako.” ²⁶Laong nilan kanaan, “Nanang yiimo naan kanmo? Yoonnono naan yang papagkadyaw sang kanmo mata?” ²⁷Laong naan na yimibak kanilan, “Pyaglaong da ko kamayo, toyo wa kamo otoo. Kayan nanga gosto mayo na oman maningug saan? Nanga, gosto mayo arag na amaimo kanaan manga inindo?” ²⁸Yodyat yaan nang manga Pariseo, laong, “Ikaw yang kanaan inindo, awgaid kami, yang pyangagdan nami yang kang Moises pagindo. ²⁹Kay yatigam kami na yapagbaraw yang Dios kang Moises, awgaid bain saan na otaw, wa kami akatigam daw wain yaan sikun.” ³⁰Yimibak yang otaw na yagakadyaw sang kanaan kabotaan, laong, “Makaburungburung yang pyagalaong mayo. Wa kamo otoo na yaan sikun sang Dios, awgaid yakapagkadyaw yaan sang kanak mata na bota. ³¹Yatigam kita kariko na di magtabang yang Dios sang otaw na makasasara, awgaid yang otaw na yisimba sang Dios aw pangagad sang sogo nang Dios, yaan na otaw yang pyagatabangan nang Dios. ³²Dungan nang donya yakabutang wa pay dyudungug na otaw na yakapagkadyaw sang mata nang sangka otaw na bota anay da pagkawtaw. ³³Aw buku nang sikun sang Dios si Jesus, dili yaan makapagkadyaw sang kabotaan nang otaw.” ³⁴Laong nang manga pangoro nang Judio, “Yamawtaw kaw na anay da makasasara, kayan adoon yagadumdum kaw na magaindo kanami na matigam.” Pagkatapos nilan maglaong sini, bigawun nilan yaan disang pagtitiponan, na di da yaan makaslud disaan.

Yang Wa Akatigam kay Maynang Manga Bota

³⁵Yudungug si Jesus na bibigaw nang manga Pariseo yang otaw na yagakadyaw sang kanaan kabotaan. Pyagakita yaan ni Jesus, kayan pyaglaong naan, “Tinuud agaw na yotoo kaw sang gyugual nang Anak nang otaw?” ³⁶Yimibak yaan, laong, “Paglaongan kanak daw sini yaan na otaw kay motoo ako kanaan.” ³⁷Laong ni Jesus kanaan, “Kimita da kaw kanaan. Yaan na otaw yaning yapagbaraw kanmo adoon. Ako yaan.” ³⁸Laong nang otaw na yagakadyaw sang kanaan kabotaan, “Ginoo, yotoo ako kanmo.” Kayan lyomood yaan aw simbaa naan si Jesus.

³⁹Laong ni Jesus, “Yakani ak sang donya antak katigaman yang yotoo aw yang wa otoo, na yang manga otaw na wa akatigam kay maynang manga bota, matigam da. Kayan yang manga otaw na yagalaong na matigam makagaon da nang bota kay di matigam.” ⁴⁰Yang manga Pariseo na asang said ni Jesus yudungug sining pyagalaong ni Jesus,

kayan yaglaong silan kang Jesus, “Nanang buot mo pasabot, asta kami arag maynang bota?” ⁴¹Yimibak si Jesus, laong, “Aw yakagaon pa kamo nang bota na wa akatigam di kamo amasusul sang kamayo sara. Awgaid kay yagalaong kamo na matigam kamo, na buku kamo nang maynang bota, wakaw di kamo makagawas sang silot kamayo tungud sang kamayo sara.”

Yang Sambingay bain sang Toril nang manga Karnero

10 ¹Laong ni Jesus na yagaindo kanilan, “Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na yang otaw na marasak sang toril nang karnero na di amagi sang pilwangan, awgaid magapanik nang toril antak yaan makarasak, yaan na otaw torisan, ²awgaid yang otaw na marasak sang toril na yaan yang agiin naan yang pilwangan, yaan na otaw yang tinuud na magbantayay sang karnero. ³Yowangan kanaan nang bantay yang pilwangan nang toril antak yaan makarasak. Yaningug yang manga karnero kay yikilara sang kanaan tingug. Tyatawag naan yang manga karnero na pyangingaranan naan aw daraa naan silan aglogwa. ⁴Pagkatapos naan parogwaun yang kanaan manga karnero, magona yaan, kayan gimiyod kanaan yang manga karnero kay yikilara sang kanaan tingug. ⁵Dili silan migiyod sang kadaygan na otaw, sana adaraganan yaan nilan, kay wa silan ikilara sang kanaan tingug.”

⁶Yani yang pananglitan ni Jesus kanilan, toyo wa nilan akadaragi yang pyagalaong ni Jesus kanilan.

Si Jesus yang Madyaw na Magbantayay

⁷Kayan yoman maglaong si Jesus kanilan, “Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na ako yang gyugual nang pilwangan na agiyanan nang manga otaw na maynang manga karnero. ⁸Kariko nang yamaona kanak domatung maynang manga kawatan aw torisan kay buku silan tinuud na magbantayay na syosogo nang Dios. Wakaw wa silan paninggi nang kanak manga karnero. ⁹Kay ako yang gyugual nang pilwangan, wakaw yang manga otaw na makani kanak orowasun ko sang kanilan sara kayan tyagapan ko, makagaon silan nang karnero na sumlud gomwa na manamsam. ¹⁰Yang kawatan magaid komaon asang toril na mangawat, magapatay aw pagsapad sang manga karnero, awgaid ako, yakani ako antak matag kanilan nang kinaboi na way tatamanan antak silan laban maguma.

¹¹“Ako yang madyaw na magbantayay sang manga karnero, wakaw magapakamatay ako tungud sang kanak manga karnero antak silan marowas. ¹²Yang otaw na yagaid bayadan sang kanaan pagbantay sang manga karnero madaragan aw kimita sang yaras na ido. Adaraganan naan yang manga karnero kay buku nang kanaan tyoonan karnero.

Kayan lyomanan nang yaras na ido yang manga karnero kayan yanagsarimburag. ¹³Adaraganan naan yang manga karnero kay yagaid yaan bayadan sang kanaan pagbantay, di yaan amawili sang manga karnero. ¹⁴Ako yang madyaw na magbantayay sang kanak manga karnero. Yatigam ako sang kanak manga karnero, yang kanak manga karnero yatigam arag kanak. ¹⁵Magonawa saan, yang kanak Ama yatigam kanak, ako na Anak yatigam sang kanak Ama. Magapakamatay ako tungud sang manga otaw na maynang kanak manga karnero. ¹⁶Aon kanak manga karnero na wara disini na toril, kinaanglan odogpo ko silan sang dadaan kanak manga karnero antak sang ka panun silan, kayan sayda yang magbantayay kanilan. Maningug silan kanak aw dumungug sang kanak tingug.

¹⁷“Kyakarugunan ako nang kanak Ama kay magapakamatay ako kayan magaboi ak oman. ¹⁸Way makaimo magpatay kanak, toyo gosto ko na magapakamatay tungud sang manga otaw. Maimo ak magpakamatay, kayan maimo ak magboi oman, kay yaan yang pyapaimo kanak nang kanak Ama na Dios.”

¹⁹Yanagkasompaki yang manga Judio tungud sining pyagalaong ni Jesus. ²⁰Madaig yang yagalaong, “Aon yagabaya kanaan na mangkaraat na espirito. Nanga yaningug kamo saang munung?” ²¹Laong nang kadaygan, “Buku nang maynaan yang babarawun nang otaw na aon yagabaya na mangkaraat na espirito. Aw yaan yang yagabaya kanaan yang mangkaraat na espirito di yaan makapagkadyaw sang mata nang bota.”

Wa Otoo yang Manga Judio sang Pyagalaong ni Jesus

²²Pista ngaon nang manga Judio ag Jerusalem bain sang kanilan pagkanamput sang templo nang Dios. Yakatoran nang amiyan yaan na pista. ²³Yakadto si Jesus sang templo aw pagpanawpanaw asang balkon nang templo na pyagangaranan nang balkon ni Solomon. ²⁴Kayan yanaglibot kanaan yang manga pangoro nang manga Judio aw paglaong, “Nanga wa pa mo kanami pagalaongan daw sini kaw? Aw ikaw si Kristo na syosogo nang Dios na magaari, paglaongan kanami antak kami matigam.” ²⁵Yimibak si Jesus, laong, “Pyaglaong da ko kamayo toyo wa kamo otoo. Yang pyapaimo kanak nang kanak Ama inimo da ko. Matigam da kamo kanak daw sini ako pinaagi sini na manga imo. ²⁶Awgaid wa kamo otoo kay buku kamo nang kanak manga karnero. ²⁷Aw kanak pa kamo manga karnero motoo kamo kanak, kay yang kanak manga karnero yigiyod kanak pagdungug sang tingug ko. Yatigam ako kanilan. ²⁸Yatagan ko silan nang kinaboi na way kataposan, kayan di da silan isilotan nang silot na way kataposan. Way makaagaw kanilan sikun digkanak. ²⁹Kay yang kanak Ama labaw sang kariko, wakaw kariko nilan na yaatag kanak

nang kanak Ama di amaagaw nang maski sini kay yang kanak Ama yang yatagap kanilan. ³⁰Ako aw yang kanak Ama sayda kami.”

³¹Pagdungug nang manga Judio saan, moti silan nang bato na odonag kang Jesus. ³²Laong ni Jesus kanilan, “Pyapakita ko kamayo yang madaig na manga mangkadyaw na manga imo na pyapaimo kanak nang kanak Ama na Dios, kayan nanang pono na odonagun mayo ako nang bato?” ³³Laong nang manga Judio, “Buku nang madyaw na manga imo mo yang kyakaponowan na odonagun kaw nami nang bato, awgaid tungud sang pyagalaong mo, na ikaw yapagonawa sang Dios, sari otaw kaw na mayn nami. Yaan yang dakora na sara mo.” ³⁴Yimibak si Jesus, laong, “Aon syosolat asang kamayo libro nang balaod na yang Dios yagalaong sang kamayo manga pangoro kadini na silan arag maynang dios. ³⁵Yang pyagalaong nang Dios na syosolat laban di amaparin maski kano. Yagalaong yang Dios na maynang dios ngaong manga otaw na syosogo naan kadini. ³⁶Kayan adoon nanga yagalaong kamo na yakasara ako sang Dios kay yagalaong ako na ako Anak nang Dios, na ako man yang pinili nang Dios na kanak Ama na yagasogo kanak ani sang donya? ³⁷Aw buku nang sogo nang kanak Ama yaning yiimo ko, ayaw kamo magtoo kanak. ³⁸Awgaid aw di kamo tomoo kanak, yaan yang toowi mayo yang yiimo ko, kay yang yiimo ko pagbuut nang kanak Ama, kayan disaan akatigaman mayo na aani inagad ko yang kanak Ama, kayan ako iyan inagad nang kanak Ama.”

³⁹Kayan yoman garo panagdakupun nang manga Judio si Jesus, toyo wa silan makaimo kay yimikyas si Jesus.

⁴⁰Yoman si Jesus komadto dipag nang tobig na Jordan adto sang tagna pagbawtismowan ni Juan. Yadagawdagaw yaan maguya disaan. ⁴¹Madaig yang yakadto kanaan na manga otaw. Yanagkabarawbaraw disaan yang manga otaw, laong, “Si Juan way yiimo na milagro, awgaid kariko nang pyagalaong ni Juan bain kang Jesus tinuud, podo yamapagguna.” ⁴²Madaig yang yotoo kang Jesus disaan.

Yang Pagkamatay ni Lasaro

11 ¹Aon maglomon na yagauya ag Betania, si Maria aw si Marta aw si Lasaro. ²Yaan na Maria yang yagabobo sang maballo na lana asang siki ni Jesus kayan gyaranan naan nang kanaan logay. Yamasakit si Lasaro. ³Kayan yagsogo si Maria aw si Marta adto kang Jesus antak paglaongon si Jesus na yang kanaan amigo na si Lasaro yamasakit. ⁴Pagdungug ni Jesus na yamasakit si Lasaro, maglaong yaan, “Yaan na sakit di makamatay kang Lasaro, awgaid makabantog sang Dios, ako na Anak nang Dios abantogon tungud saan.”

⁵Laban karugunan ni Jesus yang maglomon si Marta aw si Maria aw si Lasaro. ⁶Awgaid yagapabilin si Jesus surud nang dowang allaw disang

banwa na kyakadtowan naan nang pagdungug naan na yamasakit si Lasaro. ⁷Paglabay nang dowang allaw maglaong si Jesus sang kanaan manga inindo, “Bay da makadto kita oman Judea.” ⁸Laong kanaan nang manga inindo naan, “Ginoo, baya pa na panagdonagun kaw garo adto nang bato nang manga pangoro nang manga Judio antak kaw matay, kayan adoon, nanga oman da kita komadto?” ⁹Yagasambingay si Jesus antak katigaman na buku pa nang allaw na akamatay naan kay wa pa naan akatapos imowa yang gosto nang Dios na imoon naan. Laong ni Jesus, “Samporo aw dowang na ka oras nang suga similit nang sang allaw. Yang otaw na mapanaw nang allaw di amarogso kay kikita naan yang agiin naan. ¹⁰Awgaid yang otaw na mapanaw nang gabi amarogso kay di naan ikitaun yang agiin naan kay mangitngit aw gabi.” ¹¹Kayan yagpadayon si Jesus maglaong, “Yang kanatu amigo na si Lasaro yatorog adoon. Akadtowan ta yaan, opokawun ko.” ¹²Laong nang kanaan manga inindo, “Madyaw aw yakatotrog yaan kay magakadyaw yaan.” ¹³Yang buut pasabot ni Jesus na si Lasaro yamatay, awgaid dum dum nilan na si Lasaro yagaid matorog. ¹⁴Wakaw tyoridan da silan ni Jesus paglaongon na si Lasaro yamatay. ¹⁵Awgaid laong naan sang kanaan manga inindo, “Yagauma ako na wara ako adto nang pagkamatay naan, kay aon imoon ko antak kamo tomoo kanak. Awgaid adoon, bay da kamo, akadtowan ta yaan.” ¹⁶Si Tomas na pyanganganan nang mara yagalaong sang arag silan manga inindo, “Bay da kamo, amagad kita sang kanatu Ginoo, mapagongong kita kanaan matay.”

Si Jesus yang Makaboi sang Patay, Yaan yang Yamatag nang Kinaboi

¹⁷Pagdatung ni Jesus ag Betania, gogodan yaan na opat na allaw ni Lasaro asang gikub na byubutangan sang kanaan lawas. ¹⁸Aon manga torong ka kilometro yang kaawat nang Betania ag Jerusalem. Buku abay nang maawat, ¹⁹wakaw madaig na manga Judio ag Jerusalem yang yakaon disaan na yagalibad kang Marta aw si Maria na yagaurug sang kanilan lomom na yamatay.

²⁰Pagdungug ni Marta na yagpadadatung da si Jesus, manaw yaan, yosongon kang Jesus. Si Maria aadto ra baray, yamaibilin. ²¹Laong ni Marta kang Jesus, “Aw aani pa kaw, kay Ginoo, nang pagkasakit nang kanak lomom di yaan amatay. ²²Maski adoon, yatigam ako na maski nanang ayoon mo sang Dios aatag naan kanmo.” ²³Yimibak si Jesus, laong, “Magaboi oman yang lomom mo.” ²⁴Laong ni Marta, “Yatigam ako na magaboi yaan oman nang maori na allaw, nang pagpangboi sang manga patay.” ²⁵Laong ni Jesus kanaan, “Ako yang magboboi sang manga patay, ako yang yamatag sang otaw nang kinaboi, wakaw yang motoo kanak, maski amatay amaboi yaan oman. ²⁶Maski yaning manga otaw adoon na manga boi, aw tomoo silan kanak atagan ko silan nang

kinaboi na way kataposan. Yotoo kaw sining pyagalaong ko?” ²⁷Yimibak yaan, laong, “Uu, kay Ginoo, yotoo ako na ikaw si Kristo na Anak nang Dios na pyagalaong naan na osogoon naan ani sang donya.”

Yagadaraw si Jesus

²⁸Pagkatapos ni Marta mapagbaraw kang Jesus mori yaan aw paglaonga naan si Maria nang silanay da, laong naan, “Aani si Jesus, pyapatawag kaw naan.” ²⁹Pagdungug ni Maria sining pyagalaong ni Marta, maparabay yaan mindug aw kadto kang Jesus, ³⁰kay wa pa si Jesus adatung sang paguya ni Maria, aadto pa yaan sang syosongonan kanaan ni Marta. ³¹Yang manga Judio na yagaribad kanilan yigiyod kang Maria kay dum dum nilan makadto si Maria sang gikub na byubutangan kang Lasaro aw pagdaraw kay yapakarisi yaan mindug aw pagadas panaw.

³²Pagdatung ni Maria agkang Jesus, lomood yaan asang atobangan ni Jesus, aw paglaong, “Aw ani pa kaw, kay Ginoo, nang pagkasakit nang kanami lomom di yaan amatay.” ³³Pagkita ni Jesus kang Maria na yagadaraw aw yang manga inagad ni Maria na manga Judio na arag yagadaraw, giminawa yaan nang maaba, yamallaat yaan sang manga otaw na yamauruk tungud sang kamatayun. ³⁴Wakaw yagaosip yaan, laong, “Wain mayo si Lasaro ubutangan?” Yimibak silan, laong, “Abay da adi, kay Ginoo, aw tanawa.” ³⁵Yagadaraw si Jesus. ³⁶Laong nang manga Judio, “Tanawa mayo, laban naan karugunan si Lasaro.” ³⁷Awgaid aon manga Judio na yagalaong, “Yakapagkadyaw yaan sang mata nang bota, kayan nanga wa naan papagkadyawa si Lasaro antak di garo matay?”

Byoboi si Lasaro

³⁸Kayan giminawa yaan oman nang maaba na yamauruk, aw singadto yaan sang gikub na byubutangan kang Lasaro. Tyatampung nilan nang domaradarang na bato yang gikub. ³⁹Laong ni Jesus, “Kamanga mayo yang bato na pyagatampung sang gikub.” Awgaid laong ni Marta na lomom nang yamatay, “Maro da yaan adoon, kay Ginoo, kay opat pa na allow naan na yamatay.” ⁴⁰Laong ni Jesus kanaan, “Bukung pyagalaong ko ikaw na aw tomoo kaw ikitaun mo yang imo na makabantog sang Dios?” ⁴¹Kayan kyamang nilan yang bato na pyagatampung sang gikub. Kayan yimingaro si Jesus aw paglaong, “Pyapasalamatan ko ikaw, kay Ama na Dios, kay pyagatoman mo yang pyagaayo ko kanmo. ⁴²Yatigam ako na pyagapaninggan mo yang pyagalaong ko kanmo, awgaid pyagalaong ko yani adoon kanmo antak yaning manga otaw na yilibot tomoo na tinuud agaw na syosogo mo ako ani sang donya.” ⁴³Pagkatapos ni Jesus paglaong yaan, gagaan naan yang paglaong, “Lasaro, logwa adi.” ⁴⁴Kayan lyomogwa si Lasaro na byubutuk yang buktun aw siki, pyopotos

yang kanaan oro nang sapot. Laong ni Jesus sang manga otaw disaan, “Obadi mayo yaan aw papanawa.”

Pyagabaatan na Apatayun si Jesus

(Mateo 26:1-5; Markos 14:1-2; Lukas 22:1-2)

⁴⁵Yang manga Judio na yamagad kang Maria yikita sini na imo. Wakaw madaig kanilan yang yotoo kang Jesus. ⁴⁶Awgaid aon manga kainagadan nilan na yakadto sang manga Pariseo aw gogoda kanilan yang imo ni Jesus. ⁴⁷Kayan yanagkatipon disang templo yang manga Pariseo aw yang manga pangoro na magampoway aw yang kadaygan na manga pangoro nang Judio, aw paglaong silan, “Way amaimo ta na yosopak kang Jesus, kay madaig yang yamaimo naan na milagro. ⁴⁸Aw pabayaan ta yaan saan na imo, madaig yang motoo kanaan, kayan pagdungug nang taga Roma saan, kaniyan kita nilan kay makadumdum silan na di da kita mangagad kanilan, yaan yang pangagdan da si Jesus, kayan syapadan nilan yang kanatu templo aw yang kanatu banwa.” ⁴⁹Awgaid isa kanilan, yang labaw na magampoway ninyan na toig na si Kaipas yagalaong, “Way kyakatagtagaan mayo. ⁵⁰Wa kamo akatigam na yaan yang madyaw kamayo yang apatayun yang sangka otaw tungud sang manga otaw, madyaw pa yaan sang magakabos yang kawtawan disang kanatu banwa.” ⁵¹Yaning pyagalaong ni Kaipas wa magasikun sang kanaan tyoonan dum dum. Awgaid sikun sang Dios, kay yaan yang labaw na magampoway wakaw pyapaglaong yaan nang Dios na si Jesus amatay antak di magkabos yang manga otaw na manga Judio. ⁵²Buku gaid nang manga Judio yang akamatay ni Jesus, awgaid antak arag yang kariko nang kamanganakan nang Dios na yakarimpud sang banwa maimo isa na maynang sang ka lawas da silan pinaagi sang pagtoo kang Jesus. ⁵³Ninyan na allaw pyanagkabarawan da nilan daw onnoon nilan pagpatay kang Jesus. ⁵⁴Wakaw wa da si Jesus mapakita ag Judea ninyan na timpo. Adto ra yaan Epraim na masaid sang banwa na way maguya. Yadagawdagaw yaan aw yang kanaan manga inindo maguya disaan.

⁵⁵Agput da yang pista nang manga Judio, pista na pyanganganan nang Paglabay. Madaig na manga otaw yang yakadto Jerusalem sikun sang kadaygan na banwa. Yakadto silan antak magtoman sang yamabatasan nilan na paglinis sang kanilan lawas na misimba nang allaw nang pista. ⁵⁶Yagaanap kang Jesus yang madaig na manga otaw na yanagkatipon disang templo. Yanaginosipay silan, laong, “Nanang dum dum mo, matambong si Jesus sang pista daw dili?” ⁵⁷Yang manga pangoro na magampoway aw yang manga Pariseo yagalaong sang manga otaw na maski sining mikita kang Jesus mapakatigam kanilan kay panagdakupun nilan yaan.

Yaaplason si Jesus nang Maballo na Lana ag Betania
(*Mateo 26:6-13; Markos 14:3-9*)

12 ¹Unum koman na allaw kayan pa dyomatung yang pista na pyagangaranan nang Paglabay. Aadto si Jesus Betania, asang paguya ni Lasaro, ngaong otaw na yamatay kayan byoi oman ni Jesus. ²Pyapagiyambong nilan disaan si Jesus. Si Marta yang yamutang sang kanilan pagkaan disang lamesa. Si Lasaro arag yudungan kang Jesus komaan disang lamesa. ³Si Maria yakamang sang maal na maballo na lana na pyagangaranan nang nardo, na aon manga tunga sang litro, kayan yaplas naan sang siki ni Jesus aw garisi naan nang kanaan logay. Yamarimpud yang surud nang baray nang kaballo naan na lana. ⁴Kayan yaglaong si Judas Iskariote na isa na inindo ni Jesus, yaan na matabang sang yapagkontara kang Jesus, laong, ⁵“Yagaid masapad yang maballo na lana na kantidad nang torong gatos. Nanga wa naan yaan abarigyaan kayan pyangatag sang manga pobre yang bayad saan?” ⁶Wara sang dum dum ni Judas yang manga pobre, pyagalaong yani naan tungud sang kanaan karimbong, kay pyagakawat naan yang sapi nang manga inindo ni Jesus na asang kanilan lasakanan kay yaan yang magdadara sang lasakanan nang kanilan sapi. ⁷Awgaid pagibak ni Jesus maglaong, “Pabayai si Maria, kay yang yiimo naan kanak pagpangandam sang allaw na amatay ako. ⁸Yang manga pobre na manga otaw iyan da inagad mayo, makatabang kamo kanilan maski kano. Awgaid ako dili da madogay ani kamayo.”

Pyagabaatan na Apatayun si Lasaro

⁹Yudungug yang madaig na manga Judio na si Jesus aadto Betania, wakaw yakadto silan. Buku gaid ni Jesus yang atanawun nilan adto, awgaid gosto arag nilan na matanaw kang Lasaro na yamatay kayan byoi oman ni Jesus. ¹⁰Wakaw arag pyagabaatan nang manga pangoro na magampoway na apatayun si Lasaro, ¹¹kay madaig na manga Judio yang wa da aasip kanilan, kay tyomoo ra silan kang Jesus tungud sang pagboi ni Jesus kang Lasaro.

Yang Yamabantog na Pagkadto ni Jesus Jerusalem
(*Mateo 21:1-11; Markos 11:1-11; Lukas 19:28-40*)

¹²Pagkaallow, madaig na manga otaw yang yatambong sang pista ag Jerusalem na yudungug na makaon si Jesus asang pista. ¹³Wakaw yangamang silan nang daonan na manga sanga nang kaoykaoy aw songona nilan si Jesus, gyagagaan nilan yang paglaong, “Bantogan yang Dios. Pyanalanginan nang Dios yaning syosogo naan ani na ari natu na manga Judio.” ¹⁴Yakatara si Jesus sang nati nang asno kayan syakayan

naan. Yamapagguna yaan antak matoman yang pyagalaong nang Dios kadini na syosolat, laong, ¹⁵“Ayaw kamo magkalluk na taga Jerusalem, kay madatung da yang kamayo ari na yagasakay sang nati nang asno, matabang yaan kamayo.” ¹⁶Yang manga inindo ni Jesus wa makadarag nang tigmad sining pyagalaong nang Dios kadini na syosolat. Awgaid pagbarik ni Jesus aglangit, kyanamputan da nilan na yani syosolat bain kanaan kayan yatoman agkanaan.

¹⁷⁻¹⁸Ngaong manga otaw na yagatanaw sang pagboi ni Jesus kang Lasaro aw paglogwa ni Lasaro disang gikub, silan yang yagagogod sang kadaygan na manga otaw bain saan na imo ni Jesus. Wakaw syosongon yaan nang madaig na manga otaw. ¹⁹Kayan yaglaong yang manga Pariseo sang isaisa kanilan, “Tanawa mayo, wa day amaimo ta, kay kariko nang otaw syomonod da kanaan.”

Yang Buku nang Judio na Gosto Mapagkita kang Jesus

²⁰Madaig yang buku nang manga Judio na yakadto Jerusalem, yatambong sang pista nang manga Judio. ²¹Yodorod silan kang Pelipe na taga Betsaida, yang Betsaida sakop nang Galilea, laong nilan kang Pelipe, “Gosto nami, kay lagi, na mapagkita kang Jesus.” ²²Kayan kyomadto si Pelipe kang Andres aw pagagad silan dowag agkang Jesus aw paglaonga nilan si Jesus na aon manga otaw na mapagkita kanaan. ²³Yimibak si Jesus kanilan, laong, “Dyomatung da yang oras na ako na gyugual nang Anak nang otaw abantogon da. ²⁴Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na ako maynang bini na aw di lusuk sang lopa dili magakadaig. Awgaid aw lusuk sang lopa magakadaig da yaan kay amabot da. Maynaku, kay aw amatay ako, madaig yang akaaronan nang bago na kinaboi na sikun kanak. ²⁵Yang otaw na yaan gaid yang yabay pamakotan yang maboi yaan disining donya, akawaraan yaan sang kanaan kinaboi, awgaid yang otaw na wa akapannogon sang kanaan kinaboi tungud sang pagpagagad kanak, yaan yang akaaronan nang kinaboi na way kataposan. ²⁶Yang otaw na gosto mapasogo kanak kinaanglan na mosonod kanak. Maski diin ak komadto dato arag yaan. Abantogon nang kanak Ama na Dios yang otaw na yagatoman sang kanak sogo.”

Pyagalaong ni Jesus kanilan na Apatayun yaan

²⁷Kayan yaglaong si Jesus, “Yamaundug ak laban adoon. Nanang pagalaong ko na magaampo sang Dios na kanak Ama? Yagadumdum ako na magalaong ako sang kanak Ama antak ak lowasun naan sining kanak karisud. Awgaid dili ak magaimo saan, kay yaan yang kyakaniyan ko yang magatigkul sang karisud.” ²⁸Kayan yagampo si Jesus, laong, “Dios na kanak Ama, imowa yang makabantog sang kanmo aran.” Pagkatapos ni Jesus magampo, maglaong yang Dios aglangit, “Inimo da ko yang

makabantog kanak pinaagi sang manga milagro na yiimo mo, awgaid oman pa ko imoon yang makabantog kanak pinaagi sang masapit na imoon mo.”

²⁹Dumdum nang manga otaw disaan linti na yagadadanug yang tingug na dyudungug nilan, awgaid laong nang kadaygan, “Yang tagalangit na sogwanun nang Dios yapagbaraw kanaan.” ³⁰Awgaid laong ni Jesus kanilan, “Pyapadungug yaan na tingug antak kamo matigam na yudungug kanak yang kanak Ama na Dios. ³¹Adoon yang pagpono pagokom sang kawtawan disang donya, adaugun da adoon si Satanas na yagabuutbuut disining donya. ³²Ako na gyugual nang Anak nang otaw, aw matapos da ak karabowan asang koros kayan linindug, apakadiin ko kanak yang manga otaw, motoo silan kanak.” ³³Pyagalaong yani ni Jesus antak matigam yang manga otaw sang akaagiyan naan na kamatayun. ³⁴Awgaid laong nang manga otaw na yimibak kanaan, “Yang pyagalaong nang magindoway sang balaod na dyudungug nami yagalaong na yang pinili nang Dios na si Kristo dili amatay. Kayan onnoon pagkaimo nining pyagalaong mo, na yang gyugual nang Anak nang otaw akarabowan asang koros kayan linindug? Sini yanging gyugual nang Anak nang otaw?” ³⁵Laong ni Jesus na yimibak, “Yaan yang gyugual nang allag na aani pa inagad mayo nang dagawdagaw na yakaallad sang dum dum mayo. Wakaw kaba aani pa inagad mayo yang gyugual nang allag pangagdi mayo yang pagindo naan antak di kamo datungan nang timpo na wa day amaimo mayo kay mayn da nang gabi na mangitngit, kay yang otaw na mapanaw asang kangitngitan di matigam daw wain yaan magapadurug. ³⁶Wakaw too kamo sang gyugual nang allag kaba aani pa yaan inagad mayo antak kamo makagaon kanaan.” Pagkatapos ni Jesus maglaong sini, panawan naan silan, way yatigam sang akadtowan naan.

Wa Otoo yang Manga Judio kang Jesus

³⁷Maski madaig yang yiimo ni Jesus na manga milagro na kikita nilan, wa silan otoo kanaan, ³⁸antak matoman yang syosolat na pyagalaong nang propeta na si Isaias, laong, “Kay Ginoo, way yotoo sang pyagalaong nami, wa silan akatagtaga maski kikita nilan yang gaom nang Dios.” ³⁹Wakaw wa silan makatoo kay matungtung yang pyagalaong ni Isaias, laong, ⁴⁰“Pagbuut nang Dios na yakagaon silan nang bota, antak di silan kimita. Pagbuut naan na mabagsug yang manga oro nilan antak di silan makadarag. Kayan di silan magabarik agkanak na orowasun ko.” ⁴¹Yaan yang pyagalaong ni Isaias kay kikita naan yang kabantog ni Kristo.

⁴²Maski maynaan yang pyagalaong ni Isaias, madaig yang manga pangoro nang Judio na yotoo kang Jesus, toyo wa silan mapakatigam kay yamalluk silan nang manga Pariseo daw di da silan parasakun sang pagtitiponan nang manga Judio. ⁴³Kay yaan yang gosto nilan yang

abantogon silan nang arag silan otaw, kay labaw nilan yang pagbantog nang otaw sang pagbantog nang Dios.

Yang Sorit ni Jesus yang Magaokom

⁴⁴Kayan gyagaan ni Jesus yang paglaong, “Yang motoo kanak, buku ko gaid yang tyotoowan naan, awgaid asta yang yagasogo kanak arag naan tyotoowan. ⁴⁵Yang yikita kanak maynang kimita da sang kanak Ama na yagasogo kanak ani. ⁴⁶Yakani ako na gyugual nang allag asang donya, na yang kariko nang motoo kanak makagaon nang otaw na wa da magauya disang kangitngitan. ⁴⁷Yang wa mangagad na yudungug sang kanak pyagalaong, buku ko yang magaokom na isilotan yaan, kay buku nang pagokom sang otaw disang donya yang kyakaniyan ko, awgaid yakani ako na magalowas kanilan antak di silan silotan nang silot na way kataposan. ⁴⁸Yang masarikway kanak, na di motoo sang pyagalaong ko, aon magaokom kanaan. Yang sorit na yorogwa sang kanak baba yang magaokom kanaan na isilotan yaan pagdatung nang allaw na pagasilot da kanaan. ⁴⁹Kay yang sorit na yorogwa sang kanak baba pagbuut nang kanak Ama na yagasogo kanak, buku nang kanak tyoonan pagbuut. ⁵⁰Yatigam ako na yang sogo nang kanak Ama makapagkadyawan kamayo kay makaboi kamayo nang way kataposan. Wakaw pyagalaong ko sang manga otaw yang kariko nang pyagalaong naan kanak.”

Yogasan ni Jesus yang Siki nang Kanaan Manga Inindo

13 ¹Agput da yang pista nang manga Judio na pyagangaranan nang pista nang Paglabay. Gaiyambong si Jesus aw yang kanaan manga inindo. Yatigam si Jesus na dyomatung da yang allaw na mapanaw da yaan disining donya, magabarik da yaan adto sang kanaan Ama aglangit. Disinyan apakita naan na pollayon marugun yaan sang kanaan manga otaw na yangagad kanaan disining donya. Way tatamanan nang karugun naan kanilan.

²⁻³Tapos da butang ni Satanas sang dum dum ni Judas Iskariote na anak ni Simon yang imoon ni Judas na matabang sang yapagkontara kang Jesus. Yatigam si Jesus na yatagan da yaan nang kanaan Ama nang kariko nang gaom, yatigam yaan arag na sikun yaan sang Dios kayan adoon magabarik da yaan adto sang Dios. ⁴Wakaw yimindug yaan disang kananan aw lobasa naan yang yakababaw na dagom naan aw kamang yaan sang towalya aw urunan sang awak naan. ⁵Kayan lyasakan naan nang tobig yang paranggana aw ogasi naan yang siki nang kanaan manga inindo aw garisi naan nang towalya na pyangurun naan. ⁶Pagdorod naan kang Simon Pedro, maglaong si Pedro, “Nanga ogasan mo arag, kay Ginoo, yang kanak siki?” ⁷Laong ni Jesus na yimibak, “Wara kaw adoon akatigam sining yiimo ko, awgaid akatigaman mo yani mallaw.” ⁸Laong

ni Pedro, “Laban sa dili ko ikaw papagogasun sang kanak siki.” Laong ni Jesus kanaan, “Way labut mo kanak aw di mo ako papagogasun.” ⁹Kayan yomoyon si Pedro, laong, “Aw maynaan, kay Ginoo, buku gaid nang siki ko yang ogasi awgaid asta yang tollo ko aw yang oro ko arag ogasi.”

¹⁰Laong ni Jesus kanaan, “Yang otaw na yakapagsogbo ra, marinis da, wa day kinaanglan na mangogas pa sang lawas, yaan koman yang ogasan yang siki. Yotoo kamo kanak, wakaw mayn kamo nang yagsogbo ra, marinis da. Toyo isa kamayo yang buku.” ¹¹Anay da yatigam si Jesus daw sini yang matabang sang yapagkontara kanaan antak yaan dakupun, wakaw yagalaong yaan, “Isa kamayo yang buku nang marinis.”

¹²Pagkatapos ni Jesus magogas sang kanilan siki mandagom yaan oman sang dagom na lyorobas naan aw pagbarik sang pyagaingkodan naan disang kanaan, kayan yaglaong yaan, “Yatigam kamo sining yiimo ko kamayo? ¹³Gyugual mayo ako nang Magindoway aw Ginoo, osto yang pyagalaong mayo, kay ako sa agaw yaan. ¹⁴Maski ako yang kamayo Ginoo aw magindoway, yagaogas ak sang kamayo siki, wakaw panaginogasy kamo sang kamayo siki. ¹⁵Yiimo ko yani kamayo antak mayo paggaonan. ¹⁶Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na way allang na marabaw sang kanaan tagallang, maynaan arag yang syosogo di marabaw sang yagasogo kanaan. ¹⁷Adoon yatigam da kamo sining pyagalaong ko kamayo, na kinaanglan na ako yang pagasilingan mayo. Laban kamo magauma aw tomanun mayo yaning pyagalaong ko.

¹⁸“Toyo buku nang kariko mayo yang pyagalaong ko, kay yatigam ako sang dum dum nang kanak pinili. Kinaanglan na amatoman yang syosolat nang propeta na yagalaong, ‘Yang otaw na pyagapakaan ko matabang sang yapagkontara kanak.’ ¹⁹Pyapataan ko paglaong yani kamayo antak aw mapagguna da yani motoo kamo na ako sa agaw si Kristo na syosogo nang Dios ani sang donya. ²⁰Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na yang otaw na motoo sang maski sini na osogoon ko, yotoo yaan kanak. Yang yotoo kanak, yotoo arag sang yagasogo kanak.”

**Pyagalaong ni Jesus sang Kanaan Manga Inindo na Isa Kanilan yang
Matabang sang Yapagkontara Kanaan
(Mateo 26:20-25; Markos 14:17-21; Lukas 22:21-23)**

²¹Yamaundug si Jesus pagkatapos naan maglaong sini, kayan yaglaong yaan kanilan, “Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na isa kamayo yang matabang sang yapagkontara kanak.” ²²Yakapagtinanaway yang manga inindo naan na wa akatigam daw sini yang pyagalaong naan. ²³Yang isa na inindo na karugunan ni Jesus yagaingkod asang said ni Jesus. ²⁴Sisinyasan yaan ni Simon Pedro aw paglaonga, “Osipa yaan daw sini yang pyagalaong naan.” ²⁵Kayan yumusun agkang Jesus yaan na inindo aw paglaong, “Sini yang pyagalaong mo, kay Ginoo?” ²⁶Yimibak

si Jesus, laong, “Yang atagan ko nining paan pagkatapos ko darit yaan yang pyagalaong ko na otaw.” Pagkatapos ni Jesus darit yang paan dool naan kang Judas na anak ni Simon Iskariote. ²⁷Kayan lyasakan si Judas ni Satanas. Pyagalaong yaan ni Jesus, “Pakalluga imowa yang imoon mo.” ²⁸Way yakadarag na manga inindo ni Jesus sining pyagalaong naan kang Judas. ²⁹Si Judas yang magdadara sang lasakanan nang kanilan sapi, wakaw aon manga inindo naan yakadumdum na dagaw yagasogo si Jesus kang Judas pagpamily sang kanilan kikinaanglan sang pista, yang kadaygan yakadumdum na dagaw yagasogo yaan kang Judas pagpangatag nang sapi adto sang manga pobre. ³⁰Yaparabay lomogwa si Judas pagkadawat naan sang paan na dyodool ni Jesus kanaan. Gabi ngaong paglogwa ni Judas.

Yang Bago na Sogo

³¹Pagkariyos ni Judas, maglaong si Jesus, “Adoon amabantog da ako na gyugual nang Anak nang otaw, yang Dios arag amabantog tungud kanak. ³²Aw bantogon yang Dios tungud kanak, abantogon ako arag nang Dios, aparabayun naan imoon yang makabantog kanak. ³³Kamo na manga inindo ko na yiisip ko na manga anak ko, di da ak madogay ani kamayo. Anapun mayo ako, awgaid oman ko paglaong kamayo adoon yang pyagalaong ko sang manga pangoro nang manga Judio, na di kamo makaimo komadto sang akadtowan ko. ³⁴Pagalaong ko kamayo yang bago na sogo, na kinaanglan magasikarugun kamo sang isaisa kamayo, maynang pagkarugun ko kamayo. ³⁵Matigam yang manga otaw na kamo manga inindo ko aw magsikarugun kamo sang isaisa kamayo.”

Pyapatigam ni Jesus na Magalaong si Pedro na wa yaan Ikilara kang Jesus

(Mateo 26:31-35; Markos 14:27-31; Lukas 22:31-34)

³⁶Laong ni Simon Pedro, “Wain yang pyagalaong mo, kay Ginoo, na akadtowan mo?” Yimibak si Jesus, laong, “Di kamo makasonod kanak adoon adto sang akadtowan ko, awgaid pagkadogaydogay makasonod da kamo kanak.” ³⁷Laong ni Pedro kanaan, “Nanga di ak makaimo adoon somonod kanmo, kay Ginoo? Andam ako maski apatayun tungud kanmo.” ³⁸Yimibak si Jesus, laong, “Tinuud agaw na andam kaw maski patayun kaw tungud kanak? Pagalaong ko kanmo yang tinuud, na di pa yang manok magatagaok magalaong da kaw nang makatlo na paglaong mo na wa kaw kanak ikilara.” Yaan yang pyagalaong ni Jesus kang Pedro.

Si Jesus yang Agiyanan Adto sang Ama na Dios

14 ¹Kayan yagindo si Jesus sang kanaan manga inindo, laong, “Ayaw kamo magkaundug, sarig kamo sang Dios, sarig kamo arag

kanak. ²Asang paguya nang kanak Ama madaig yang uyaanan. Makadto ako, magaandam ako sang pagauyaan mayo. Di ko yani pagalaong kamayo aw buku yani nang tinuud. ³Pagkatapos ko magandam sang pagauyaan mayo makani ako oman, akamangun ko kamo antak kamo arag maguya disang paguya ko. ⁴Makanotol da kamo sang daran adto sang akadtowan ko.” ⁵Laong ni Tomas, “Wa kami akatigam, kay Ginoo, daw diin kaw komadto, wakaw wa kami akatigam sang daran.” ⁶Laong ni Jesus na yimibak, “Ako yang gyugual nang daran, ako yang yagapakita sang kamatooran, ako yang yamatag nang kinaboi. Maski sini di makakadto sang kanak Ama aw di mona magi agkanak. ⁷Aw yatigam kamo kanak, matigam kamo arag sang kanak Ama. Adoon yatigam da kamo kanaan, kay itong kimita da kamo kanaan tungud kanak.”

⁸Yagalaong si Pelipe kanaan, “Ginoo, pakitaan kanami yang Ama, kay yaan yang kikinaanglan nami.” ⁹Laong ni Jesus na yimibak, “Kadogay pa naku mapagagadagad kamayo kayan wa pa kaw akatigam kanak, kay Pelipe? Yang yikita kanak itong kimita da sang kanak Ama. Kayan nanga yagalaong kaw, ‘Pakitaan kanami yang Ama?’ ¹⁰Nanga, wa kaw otoo, kay Pelipe, na ako iyan inagad nang kanak Ama, kayan yang kanak Ama iyan inagad ko? Kariko nang pyagalaong ko kamayo buku nang sikun sang kanak tyoonan dumdum, awgaid sikun sang kanak Ama, kay yang kanak Ama na iyan inagad ko yang yagasogo kanak pagimo sang kariko nang yiimo ko. ¹¹Toowi mayo ako, na ako iyan inagad nang kanak Ama, yang kanak Ama iyan inagad ko. Aw di kamo tomoo sining pyagalaong ko, toowi mayo ako tungud sang kikita mayo na imo ko. ¹²Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na yang motoo kanak magaimo arag sang yiimo ko. Sana dakora pa sini yang imoon naan, kay ako mabarik da adto sang kanak Ama. ¹³Kayan maski nanang ayoon mayo sang kanak Ama pinaagi sang kanak aran, aatag ko kamayo antak bantogon yang kanak Ama pinaagi sang imo ko na Anak naan. ¹⁴Aw mangayo kamo nang maski nana pinaagi sang kanak aran, atagan ko kamo.”

Pyagalaong ni Jesus na Apakaniin yang Balaan na Espirito

¹⁵Kayan yagalaong si Jesus, “Aw dakora mayo ako sang ginawa mayo, pangagdan mayo yang kanak manga sogo kamayo. ¹⁶Pangayoon ko sang kanak Ama antak pakaniin kamayo yang Balaan na Espirito na matabang kamayo nang way katapusan, na magaindo kamayo sang kamatooran. ¹⁷Yaning manga otaw na wa otoo kanak di makadawat sang Balaan na Espirito, kay di silan mikilara kanaan, di arag silan matigam kanaan. Awgaid kamo yatigam kanaan, kay inagad mayo yaan, iyan da yaan kamayo.

¹⁸“Apanawan ko kamo, toyo di ko kamo apabaya. Magabarik ako oman ani kamayo. ¹⁹Di da madogay na yang manga otaw disining donya

na wa otoo kanak di da mikita kanak, awgaid kamo mikita kanak. Tungud kay kyakaaronan ako nang kinaboi na way kataposan, kamo arag akaaronan nang kinaboi na way kataposan. ²⁰Aw domatung da yang allaw nang pagboi ko kasikun matay, baya da matigam da kamo na ako iyan inagad nang kanak Ama, na kamo iyan inagad ko, ako iyan inagad mayo.

²¹“Yang otaw na yatigam sang kanak manga sogo kayan yangagad, ako yang pyagadakora sang ginawa naan. Kayan aw ako yang pyagadakora sang ginawa naan akarugunan yaan nang kanak Ama. Akarugunan ko yaan arag, apakatigamun ko yaan na ako inagad naan.” ²²Laong ni Judas, buku ni Judas Iskariote, “Nanga kami gaid na manga tomotoo yang apakatigamun mo bain kanmo, dili yang kadaygan na manga otaw?” ²³Yimibak si Jesus, laong, “Aw ako yang pyagadakora sang ginawa nang otaw, pangagadan naan yang pyagaindo ko, akarugunan yaan nang kanak Ama. Ako aw yang kanak Ama makadto kanaan aw paguya agkanaan. ²⁴Aw buku ako nang dakora sang ginawa nang otaw dili naan pangagadan yang pyagaindo ko. Yang pyagaindo ko kamayo buku nang sikun sang kanak tyoonan dum dum, awgaid sikun sang kanak Ama na yagasogo kanak.

²⁵“Pyagalaong ko yani kamayo kaba aani pa ako inagad mayo. ²⁶Yang Balaan na Espirito na apakaniin nang kanak Ama tungud kanak matabang kamayo antak di kamo makaringaw sang kariko nang pyagalaong ko kamayo. Pagaindo naan kamayo yang kariko.

²⁷“Ibilin ko kamo na marinaw yang kamayo dum dum, kay yang karinaw nang kamayo dum dum na kanak pagbaya buku nang maynang karinaw na sikun sang pagbaya nang otaw. Ayaw kamo magkaundug, ayaw kamo magkalluk. ²⁸Yudungug kamo kanak na yagalaong kamayo na mapanaw da ako toyo magabarik ako oman ani kamayo. Aw ako yang pyagadakora sang ginawa mayo magauma kamo na makadto ako sang kanak Ama, kay labaw pa yaan kanak. ²⁹Pyapataan ko yani paglaong kamayo adoon antak kamo tomoo aw mapagguna da yani kanak. ³⁰Di da ak akapainongayan mapagbaraw kamayo, kay bay domatung yang syosogo ni Satanas na pangoro nini na donya, toyo way gaom ni Satanas pagbuut kanak. ³¹Amapagguna yani kanak tungud sang kanak pagpangagad sang pyagasogo kanak nang kanak Ama, antak matigam yang manga otaw na dakora ko sang kanak dum dum yang kanak Ama.”

Pagkatapos ni Jesus maglaong sini, maglaong yaan, “Bay da kamo, mapanaw kita disini.”

Si Jesus yang Maynang Tanum na Paras

15 ¹Kayan yabay magindo si Jesus na yagalaong, “Ako yang maynang tanum na paras, yang kanak Ama maynang

magigwasay sang manga paras. ²Pyangotod naan yang kanak manga sanga na wa mamonga, kayan inigwasan naan yang manga sanga na yamonga antak magdogang yang kadaig nang bonga. ³Kamo yang maynang manga sanga na kyaigwasan da kay pyagaindo da ko kamo. ⁴Abay kamo pangagad kanak, ako oman, abay ko kamo agadagadan. Mayn kamo nang manga sanga na di makabonga aw masagpi da disang kanaan pono. Wakaw kinaanglan abay kamo somarig kanak antak kamo makaimo nang madyaw.

⁵“Ako yang maynang tanum na paras, kamo yang maynang manga sanga. Yang abay mangagad kanak, kayan yabay ko kamo agadagadan, yaan yang makaimo nang madaig na manga mangkadyaw nang Dios na manga imo, kay way amaimo mayo na madyaw nang Dios aw makarawat kamo kanak. ⁶Yang di magapadayon mangagad kanak asarabul maynang sanga na yootod sang kanaan pono kayan yarayud. Yang manga sanga na maynaan itiponon aw saraburan adto sang atoron antak masonog. ⁷Aw abay kamo mangagad kanak, kayan yabay mayo toowan yang pyagalaong ko kamayo, aatag kamayo nang kanak Ama na Dios yang maski nana na ayoon mayo. ⁸Amabantog yang kanak Ama tungud sang madaig na manga imo mayo na madyaw naan, kayan tungud oman saang madyaw na manga imo mayo akatigaman nang manga otaw na kamo tinuud kanak manga inindo. ⁹Kyakarugunan ko kamo mayn ko na kyakarugunan nang kanak Ama, wakaw abay kamo pangagad kanak na yamarugun kamayo. ¹⁰Aw tomanun mayo yang kanak manga sogo kamayo, magapadayon yang kanak pagkarugun kamayo, mayn ko na yagatoman sang manga sogo nang kanak Ama, kayan yagpadayon yang pagkarugun naan kanak.

¹¹“Pyagalaong ko kamayo yani antak kadogangan yang kamayo paguma nang paguma ko tungud sang pagpangagad mayo sang kanak manga sogo kamayo, kayan yaguma kamo nang way tatamanan. ¹²Yani yang sogo ko kamayo, na kinaanglan managilugun kamo, mayn ko na yamarugun kamayo. ¹³Yang di arabawan na karugun nang sang ka otaw sang kanaan manga amigo ikitaun pinaagi sang pagtabang sang kanaan amigo maski amatay yaan tungud sang kanaan pagtabang. ¹⁴Kamo yang kanak manga amigo aw tomanun mayo yang pyagasogo ko kamayo. ¹⁵Wa da ko kamo pagangarani nang manga allang, kay yang allang wa akatigam daw nanang yinang nang kanaan tagallang, awgaid pyagangaranan ko kamo nang manga amigo kay gyogogod ko kamayo yang kariko nang dyudungug ko na pyagalaong kanak nang kanak Ama. ¹⁶Buku mayo yang yagapili kanak na kamayo Ginoo, awgaid ako yang yagapili kamayo, osogoon ko kamo na magabatok sang manga otaw bain kanak, aw panagimo kamo sang manga imo na magapabilin madyaw nang Dios. Wakaw maski nanang ayoon mayo sang kanak Ama aatag

naan kamayo, kay yotoo kamo kanak. ¹⁷Yani yang sogo ko kamayo, na kinaanglan managilugun kamo.”

Yang Manga Inindo ni Jesus Kyokontara nang Manga Otaw

¹⁸“Aw kontaraun kamo nang manga otaw tungud kanak, ayaw kamo magkabung, kay kyontara ra ako nilan kayan pa kyontara kamo. ¹⁹Aw yakagaon pa kamo sang manga otaw na wa otoo kanak, akarugunan kamo nilan kay magonawa kamo aw silan. Awgaid buku kamo nang mayn nilan, kay pipili ta kamo antak kamo makarowat kanilan, wakaw kyokontara kamo nilan. ²⁰Ayaw mayo pagkaringawi yang pyagalaong ko kamayo, na way allang na marabaw sang kanaan tagallang. Pyaparisudan nilan ako na tagallang, wakaw arag kamo aparisudan nilan tungud kanak, aw tyomoo silan sang pyagalaong ko, motoo silan arag sang pagalaong mayo. ²¹Awgaid laban kamo nilan aparisudan tungud kanak, kay wa silan akatigam sang yagasogo kanak. ²²Aw wa pa ak magdatung na yagaindo kanilan, maimo silan maglaong na way sara nilan, awgaid adoon di silan makapaglaong na way sara nilan. ²³Yang yapagkontara kanak yapagkontara arag sang kanak Ama na Dios. ²⁴Maimo silan maglaong na way sara nilan, aw wa pa silan magkita sang yiimo ko na manga milagro na di amaimo nang maski sini, awgaid adoon, sari kimita da silan sang kanak imo, kyokontara nilan ako aw yang kanak Ama na Dios. ²⁵Awgaid yiimo nilan yaan antak matoman yang syosolat asang kanilan libro nang balaod na yagalaong, ‘Kyokontara ako nilan sari way kyakaponowan.’

²⁶“Yang Balaan na Espirito na sikun sang kanak Ama na Dios yang matabang kamayo antak kamo makadarag sang matungtung. Apakaniin ko yaan kamayo na yaan yang magamatood bain kanak adto kamayo. ²⁷Kamo arag magamatood bain kanak, kay kamo yang manga inagad ko anay da sang pagpono ko sang kanak manga imo disining donya.”

16 ¹Aon pyagalaong arag ni Jesus sang kanaan manga inindo, laong, “Pyapataan ko paglaong yani kamayo antak di kamo magdowadowa sang pagtoo kanak maski kyakaritudan kamo. ²Kay di da kamo nilan aparasakun sang pagtitiponan nilan na manga Judio. Madatung yang allow na yang otaw na magapatay kamayo magadumdum na wara makasara kay dumtum naan yagatoman yaan sang pagbuut nang Dios. ³Imoon nilan yani kamayo, kay wa silan akatigam kanak, aw arag wa silan akatigam sang kanak Ama na Dios. ⁴Pyapataan ko yani paglaong kamayo antak aw domatung da yang allow na aparisudan da nilan kamo pinaagi saan na manga imo, akaundan mayo yaning pyagalaong ko kamayo.”

Yang Imoon nang Balaan na Espirito

“Wa ko yani pagalaongan kamayo nang tigmad kay aani pa ako kamayo. ⁵Adoon da ko yani pagalaongan kamayo kay omori da ako adto

sang kanak Ama na Dios na yagasogo kanak. Awgaid way isa kamayo na yakapagosip daw diin ako komadto. ⁶Laban kamo yamauruk adoon kay pyagalaong ko yani kamayo. ⁷Pyagalaong ko kamayo na yang kanak pagpanaw na makadto sang kanak Ama na Dios makapagkadyawan kamayo, kay aw di ak manaw ani, di makani kamayo yang Balaan na Espirito na matabang kamayo. Awgaid aw adto ra ako sang kanak Ama aglangit apakaniin ko kamayo yang Balaan na Espirito. ⁸Aw domatung da yaan ani apakatigamun naan yang manga otaw na yakasara silan, apakatigam naan arag kanilan na ako yang matarong na yabay magtoman sang pagbuut nang Dios, kayan pyakatigam naan arag kanilan yang pagokom nang Dios. ⁹Matigam silan na yakasara silan kay wa silan otoo kanak. ¹⁰Matigam silan na ako yang matarong kay mabarik da ako adto sang kanak Ama, kayan di kamo mikita kanak. ¹¹Matigam arag silan sang pagokom nang Dios, kay yokman da na isilotan si Satanas na pangoro nang kariko nang wa otoo disining donya.

¹²“Madaig pa yang pagalaong ko kamayo, toyo di pa kamo makadarag adoon. ¹³Awgaid aw domatung da ani kamayo yang Balaan na Espirito yaan yang magaindo kamayo bain sang kamatooran. Yang pagaindo naan kamayo buku nang sikun sang kanaan tyoonan dumtum, awgaid ayn nang dyudungug naan na pyagalaong nang Dios yaan yang pagaindo naan. Apakatigam naan arag kamayo yang madatung na amapagguna. ¹⁴Abantogon naan ako, kay pagalaong naan kamayo yang gosto ko na pagalaong kamayo. ¹⁵Kariko nang pyanmowan nang kanak Ama na Dios pyapanmowan ko, wakaw yagalaong ako na yang Balaan na Espirito na masallin kanak ani yang magalaong kamayo sang gosto ko na pagalaong kamayo.”

Yang Kauruk Amawara Kayan Yaguma

¹⁶Kayan yaglaong si Jesus, “Di da mayo ako ikitaun nang dagawdagaw, kayan di madogay ikitaun da mayo ako oman.” ¹⁷Aon kanaan manga inindo na yagalaong sang kanilan kainagadan, “Nanang kaologan nining pyagalaong naan kanatu, na yagalaong, ‘Di da mayo ako ikitaun nang dagawdagaw, kayan di madogay ikitaun da mayo ako oman?’ Aw nana arag yang kaologan nang pyagalaong naan na yagalaong, ‘Makadto ako sang kanak Ama?’” ¹⁸Yanaginosipay silan daw nanang kaologan nang “dagawdagaw,” kay wa silan akatigam daw nanang pyagalaong naan. ¹⁹Yatigam si Jesus na gosto nilan na magaosip kanaan, wakaw yagalaong yaan kanilan, “Yanaginosipay kamo tungud sining pyagalaong ko kamayo na ‘Di da mayo ako ikitaun nang dagawdagaw, kayan di madogay ikitaun da mayo ako oman.’” ²⁰Pagalaong ko kamayo na managuma yang manga otaw na wa otoo kanak, awgaid kamo amauruk laban, toyo yang kamayo kauruk amawara nang paguma mayo. ²¹Pananglit ko kamo sang bobay

na pakawtawan, kay yang bobay na pakawtawan yamauruk tungud kay dyomatung da yang kanaan karisud na pyagaayudan. Awgaid pagkawtaw nang isu, karingawan naan yang kanaan karisud na pyagaayudan kay yaguma da yaan na yawtaw da yang kanaan isu. ²²Maynaan kamo. Adoon yamauruk kamo kay apanawan ko kamo, toyo oman ako magbarik ani kamayo, kayan pagkita mayo kanak managuma kamo, na way makaimo magsagda kamayo na yanaguma.

²³“Aw domatung da yaan na manga allaw, na ako adto ra sang kanak Ama, di kamo mangayo kanak nang tabang, yang kanak Ama yang ayowan mayo. Pagalaong ko kamayo yang tinuud, na aatag kamayo nang kanak Ama na Dios yang maski nana na ayoon mayo kay yotoo kamo kanak. ²⁴Wa pay yaayo mayo kanaan pinaagi sang pagtoo mayo kanak. Pangayo kamo kay atagan kamo naan antak kamo maguma nang way tatamanan na paguma.”

Daug ni Jesus si Satanas

²⁵Laong ni Jesus, “Pyagalaong ko yani kamayo pinaagi sang pananglitan, awgaid madatung yang allaw na di da ako magalaong kamayo pinaagi sang pananglitan, awgaid pagalaong da ko kamayo yang kanak Ama na Dios na di da apaagiin sang pananglitan. ²⁶Aw domatung da yaan na manga allaw di ak magalaong kamayo na magaampo ako antak kamo tabangan, kamo yang magaampo sang kanak Ama antak kamo tabangan pinaagi sang pagtoo mayo kanak. ²⁷Atabangan kamo nang kanak Ama na Dios, kay kyakarugunan kamo naan tungud sang kamayo pagdakora kanak disang ginawa mayo aw tungud sang kamayo pagtoo na ako sikun agkanaan. ²⁸Yakani ako sang donya sikun sang kanak Ama na Dios, kayan adoon mapanaw da ako ani sang donya kay magabarik da ako adto sang kanak Ama aglangit.”

²⁹Kayan yaglaong kanaan yang manga inindo naan, “Tanawa, kay Ginoo, kyadaragan da nami kay tyorid da mo paglaong kanami, wa da mo apaagiya sang pananglitan. ³⁰Kyatigaman da nami adoon na ikaw yatigam sang kariko, asta yang kanami dum dum kyatigaman mo, wakaw wa day kinaanglan na pagaosip pa kanmo nang sang ka otaw yang gosto naan pagosip, kay kyatigaman da mo. Tungud saan yotoo kami na ikaw sikun sang Dios.” ³¹Yimibak si Jesus kanilan, laong, “Tyomoo ra kadi kamo adoon? ³²Dyomatung da yang oras na kamo managsarimbura aw pagsiori sang kanaan kanaan baray. Ayawan mayo ako, toyo di ak akawaraan nang inagad, kay yang kanak Ama na Dios yang inagad ko. ³³Pyagalaong ko yani kamayo antak di kamo maundug, di kamo amaundug tungud sang pagsarig mayo kanak. Aparisudan kamo nang manga otaw, toyo ayaw kamo magkalluk, kay daug ko si Satanas na pangoro nang manga otaw na wa otoo kanak disining donya.”

Yaampo ni Jesus yang Kanaan Manga Inindo

17 ¹Pagkatapos ni Jesus maglaong sini, mingaro yaan aglangit aw paglaong, “Ama ko na Dios, dyomatung da yang kanak oras, wakaw imowa ra yang makabantog kanak na kanmo anak antak ko maimo yang makabantog kanmo. ²Kay yatagan mo ako nang gaom pagbuut sang kariko nang otaw antak matag nang kinaboi na way kataposan sang manga otaw na gosto mo na atagan ko. ³Yang kinaboi na way kataposan akapanmowan nang otaw na matigam kanmo, matigam na ikaw gaid yang tinuud na Dios, na matigam arag kanak, na ako si Jesu Kristo na syosogo mo ani sang donya. ⁴Tapos da ko imoon yang pyapaimo mo kanak disining donya, wakaw yamabantog kaw disang donya. ⁵Ama ko na Dios, adoon pakitaan sang kariko nang manga otaw na ako bantogan disaan inagad mo maynang pagkabantogan ko nong wa pa akaimo yang donya.

⁶“Pyapakatigam ko bain kanmo yang kanmo manga otaw disang donya na yaatag mo kanak na pyagasakop ko. Yagatoman silan sang pyagalaong mo. ⁷Yatigam da silan adoon na kariko nang aani kanak podo sikun kanmo, yaatag mo kanak, ⁸kay pyagalaong ko kanilan yang pyagalaong mo kanak. Yotoo silan sang pyagalaong ko, wakaw yatigam silan na tinuud na ako sikun agkanmo, na ikaw yang yagasogo kanak ani sang donya.

⁹“Buku nang manga otaw na wa otoo kanak yang yaampo ko kanmo, awgaid yaan yang yaampo ko kanmo yang yaatag mo kanak na kanmo sakop. ¹⁰Kariko nang kanak sakop podo kanmo, aw yang kariko nang kanmo sakop podo kanak. Yamabantog ako tungud sang kanilan pagpangagad kanak. ¹¹Adoon mapanaw da ako disining donya, magabarik da ako agkanmo. Awgaid yaning manga otaw na yaatag mo kanak na pyagsakop da ko amaibilin pa naa disining donya. Wakaw tagapi silan, kay Ama na Labi, tagapi silan pinaagi sang kanmo gaom, antak managkaoyon silan mayn mo aw ako na yanagoyon. ¹²Kaba iyan pa ako agkanilan kariko nilan na yaatag mo kanak na pyagasakop ko tyatagapan ko pinaagi sang kanmo gaom na yaatag mo kanak. Wa ko silan ayawi, wakaw way isa kanilan na yamawara gawas kang Judas. Yamawara yaan antak matoman yang pyapasolat mo sang propeta bain kanaan. ¹³Awgaid adoon bay ak magbarik agkanmo, wakaw pyagalaong ko yani kaba aani pa ako sang donya antak silan managuma nang way tatamanan na paguma tungud kanak. ¹⁴Pyagalaong ko kanilan yang pyagalaong mo kanak, kayan tyomoo silan kanak. Toyo kyokontara silan nang manga otaw na wa otoo kanak, kay wa silan makagaon kanilan disang donya, awgaid yakagaon silan kanak na wa mangagad sang batasan nang manga otaw na wa otoo kanak. ¹⁵Wa ko pangayowa kanmo

na akamangun mo silan asang donya, awgaid yaan yang pyangayo ko kanmo na atagapan mo silan antak di silan sapadan ni Satanas. ¹⁶Yakagaon da silan kanak na buku nang sikun sang donya, wakaw buku da silan nang maynang otaw disang donya na wa otoo kanak. ¹⁷Mowa silan manga balaan aw pagsakopa pinaagi sang pagindo kanilan bain sang kamatooran, yang kanmo sorit yaan yang kamatooran. ¹⁸Syosogo ko silan adto sang kariko nang manga otaw antak nilan batokon yang pyagalaong mo, mayn ko na syosogo mo ani sang manga otaw. ¹⁹Pipiyal ko kanmo yang tyoonan lawas ko na ikaw yang magabuut, na ako yagapakamatay antak arag nilan kapiyal kanmo yang kanilan tyoonan lawas.

²⁰“Buku gaid nining manga inindo ko yang yaampo ko kanmo, kay Ama, awgaid arag ko yaampo kanmo yang manga otaw na motoo kanak pinaagi sang pagbabatokon nilan sang pyagalaong mo bain kanak. ²¹Yaampo ko arag kanmo na Ama na Dios, na managoyon silan kariko, mayn ko na iyan agkanmo aw ikaw na iyan agkanak, antak silan managdogpo na pagasakopon ta, aw antak tomoo yang manga otaw na ikaw yang yagasogo kanak ani sang donya. ²²Yang yiimo mo kanak na yakabantog kanak yaan yang yiimo ko kanilan na yakabantog kanilan, antak silan managkaoyon na maynang sayda yang ginawa nilan, mayn mo aw ako na sayda. ²³Ikaw iyan inagad ko, ako yapaginagad kanilan antak silan managkaoyon na maynang tinuud sayda yang ginawa nilan, antak yang manga otaw tomoo na ikaw yang yagasogo kanak ani sang donya, aw antak arag silan tomoo na ikaw yamarugun sang manga otaw na pyagasakop ko maynang pagkarugun mo kanak.

²⁴“Ama ko na Dios, ikaw yang yamatag kanak na pagasakopon ko yani na manga otaw, wakaw gosto ko na arag silan makakadto sang akadtowan ko aglangit antak silan kimita sang kanak pagkabantogan. Ikaw yang yagaimo kanak bantogan kay kyakarugunan mo ako anay da nang wa pa yang donya akaimo. ²⁵Ama ko na matarong, yang manga otaw na wa otoo kanak wa akatigam kanmo, awgaid ako yatigam kanmo. Yang yotoo kanak yatigam na ikaw yang yagasogo kanak ani sang donya. ²⁶Pyapakatigam ko silan bain kanmo. Abayun pa ko silan pakatigamun bain kanmo, kay Ama, antak silan marugun sang manga otaw maynang pagkarugun mo kanak, aw antak ako arag da agkanilan na inagad nilan.”

Dyadakup si Jesus

(*Mateo 26:47-56; Markos 14:43-50; Lukas 22:47-53*)

18 ¹Pagkatapos ni Jesus sang kanaan pagampo, manaw yaan aw yang kanaan manga inindo aw taripag silan nang arog na pyanganganan nang Kidron. Aon disaan yaarad na pyananuman sang kaoy na olibo. Kayan lyomasak disaan si Jesus aw yang kanaan manga

inindo. ²Si Judas na yatabang sang yapagkontara kang Jesus yakanotol arag disaan kay arimarim yaan yamagad kang Jesus disaan, kay arimarim si Jesus aw yang kanaan manga inindo yanagkatipon disaan. ³Kayan kyomaon disaan si Judas na yagaagad sang manga sondaro aw yang manga bantay sang templo na syosogo nang manga pangoro na magampoway aw manga Pariseo. Yanagdara silan nang armas aw manga ilawan aw manga sosoro. ⁴Yatigam si Jesus sang kariko nang amapagguna kanaan, wakaw syosongon naan silan aw paglaonga naan, “Sining yaanap mayo?” ⁵Yimibak silan, laong, “Si Jesus na taga Nasaret.” Laong ni Jesus, “Ako si Jesus na taga Nasaret.”

Si Judas Iskariote iyan disaan inagad nang manga sondaro. ⁶Paglaong ni Jesus na yaan si Jesus na yaanap nilan, mosos silan aw katowad asang lopa. ⁷Kayan yoman magosip si Jesus kanilan, laong, “Sining yaanap mayo?” Laong nilan, “Si Jesus na taga Nasaret.” ⁸Laong ni Jesus kanilan, “Pyaglaong da ko kamayo na ako si Jesus. Aw maynaan, ako yang yaanap mayo, paoriya mayo yaning kanak manga inindo.” ⁹Pyagalaong naan yani antak matoman yang pyagalaong naan sang kanaan Ama, laong, “Way isa na yamawara sang kariko nang manga otaw na yaatag mo na pagasakopon ko.” ¹⁰Yakagambis si Simon Pedro sang kanaan espada na pyagatakus naan kayan tinibas naan si Malko na allang nang labaw na magampoway kayan yaranggis yang apit karinto na taringa. ¹¹Laong ni Jesus kang Pedro, “Sooban yang espada mo, kay kinaanglan na magatigkul ako sang karisud na pyapatigkuran kanak nang Ama ko na Dios.”

Si Jesus asang Atobangan ni Anas

¹²Yang manga sondaro aw yang kanilan kapitan aw yang manga bantay nang templo yagadakup kang Jesus kayan yanagbakos silan kanaan. ¹³Kayan yomona silan kanaan managdara agkang Anas, kay yaan yang ogangan ni Kaipas na labaw na magampoway ninyan na toig. ¹⁴Si Kaipas yang yagalaong sang arag silan Judio na madayawdayaw pa aw sang ka otaw gaid yang amatay, di dugsa sang amasapad yang kariko nang manga Judio.

Yagalaong si Pedro na Buku Yaan nang Inindo ni Jesus (Mateo 26:69-70; Markos 14:66-68; Lukas 22:55-57)

¹⁵Si Simon Pedro aw yang isa na inindo ni Jesus yigiyod kang Jesus. Nginyang isa na inindo kikilara nang labaw na magampoway, wakaw tyotogotan yaan magad kang Jesus agsurud nang arad nang darum nang baray nang labaw na magampoway. ¹⁶Si Pedro aadto ra logwa, yagaindug asang said nang pilwangan nang arad. Wakaw nginyang isa na inindo na kikilara nang labaw na magampoway yisingadto sang bobay

na yagabantay sang pilwangan, yapagbaraw yaan sang bobay, kayan pyarasak si Pedro. ¹⁷Yagaosip kang Pedro yang bobay na yagabantay sang pilwangan, laong, “Ikaw, arag kaw agaw inindo ni Jesus?” Laong ni Pedro na yimibak, “Buku, buku ak nang kanaan inindo.”

¹⁸Yang manga sogwanun aw yang manga bantay disaan yanagdaporay kay laban maniki. Yanaglibot silan sang daporay na yanarang. Si Pedro arag yumupud kanilan manarang.

Yoosip si Jesus nang Labaw na Magampoway

(Mateo 26:59-66; Markos 14:55-64; Lukas 22:66-71)

¹⁹Yoosip si Jesus ni Anas na labaw na magampoway bain sang kanaan manga inindo aw bain sang kanaan pagindo. ²⁰Yimibak si Jesus, laong, “Way pyagalaong ko asang katagowan, kariko nang yabay ko paglaong, pyagalaong ko asang pagkadaigan. Kariko nang kanak pagindo asaan ko pagaindowan sang pagtitiponan nang manga Judio aw asang templo, kay asaan ipan managkatipon yang manga Judio. ²¹Wakaw yaan yang osipa yang manga otaw na yaningug kanak, buku ko yang osipin mo. Osipa silan daw nanang pyagalaong ko kay yatigam silan sang pyagalaong ko.” ²²Paglaong ni Jesus sini, sampakun yaan nang isa na bantay aw paglaong, “Nanga yutugum kaw maglaong sang maynaan sang labaw na magampoway?” ²³Laong ni Jesus na yimibak, “Aw yagalaong ako nang buku nang osto, paglaongan yaan sining manga otaw. Awgaid aw osto ako sang kanak pyagalaong, nanang pyagasampak mo kanak?”

²⁴Kayan pagkatapos nilan bistaun si Jesus, padara ni Anas yaan na byabakos adto kang Kaipas na labaw na magampoway ninyan na toig.

Yoman si Pedro Maglaong na Buku Yaan nang Inindo ni Jesus

(Mateo 26:71-75; Markos 14:69-72; Lukas 22:58-62)

²⁵Si Pedro iyan da sang said nang daporay, yabay pa manarang. Kayan yosip yaan nang manga otaw disaan, laong, “Ikaw, arag kaw agaw inindo ni Jesus?” Laong ni Pedro, “Buku, buku ko.” ²⁶Yang isa na allang na arayon nang allang na lyaranggisian ni Pedro sang taringa yagalaong, “Bukung kikita ta kaw na inagad ni Jesus adto sang pyananuman sang manga olibo?” ²⁷Kayan yoman maglaong si Pedro, “Buku ko.” Paglaong ni Pedro sinyan maparabay magtagaok yang manok.

Si Jesus asang Atobangan ni Pilato

(Mateo 27:1-2,11-14; Markos 15:1-5; Lukas 23:1-5)

²⁸Pagkamasurum, kamangun nilan si Jesus asang baray ni Kaipas, kayan pyanagdara nilan adto kang Gobernador Pilato na asang kanaan baray. Toyo wa arasak yang manga Judio sang baray nang gobernador, kay buku nang madyaw kanilan na manga Judio aw lomasak sang

baray nang buku nang Judio. Aw lomasak silan disaan maripa da kono silan, wakaw dili kono silan makakaan sang pagkaan na yaandam sang pista nilan na Paglabay. ²⁹Wakaw yologwa si Pilato na gobernador aw paglaong kanilan, “Nanang sara nini na otaw na syosombong mayo?” ³⁰Yimibak silan, laong, “Dili nami yaan adaraun ani kanmo aw buku dakora yang sara naan.” ³¹Laong ni Pilato kanilan, “Aw yakasara yani na otaw kamanga mayo aw okomi mayo pinasobay sang kamayo balaod.” Yimibak silan, laong, “Wa otogotan nang balaod nang governo nang Roma na kami na manga Judio magapatay sang otaw, wakaw dili yaan amaimo.” ³²Yamapagguna yani antak matoman yang pyagalaong ni Jesus bain kanaan na apatayun nilan yaan pinaagi sang pagkarabo kanaan asang koros. ³³Kayan yagbarik si Pilato agsurud nang kanaan baray aw paatobanga naan si Jesus kanaan aw osipa naan, laong, “Tinuud agaw yang pyagalaong nilan bain kanmo na ikaw ari nang manga Judio?” ³⁴Yimibak si Jesus, laong, “Sikun sang kanmo tyoonan dumdum yang pyagalaong mo, daw aon yagalaong kanmo bain kanak?” ³⁵Laong ni Pilato na yimibak, “Way labut ko, buku ako nang Judio. Yang kadadaygan mo na manga Judio aw yang kamayo manga pangoro na magampoway yang yagadara kanmo ani kanak. Nanang yiimo mo na pyagalaong nilan na kanmo sara?” ³⁶Laong ni Jesus, “Yang kanak pagkaari wara ani sining donya, kay aw ani pa sining donya yang kanak pagkaari, yang manga otaw na yotoo kanak mapagtanam antak dili ako madara ani sang manga Judio. Awgaid wara ani sang donya yang kanak pagkaari.” ³⁷Wakaw yoosip yaan ni Pilato, laong, “Ari kaw kadi?” Yimibak si Jesus, laong, “Uu, ari ako. Yakani ako sang donya aw kawtaw antak maggogod bain sang kamatooran. Kariko nang yatigam sang kamatooran yotoo sang pyagalaong ko.” ³⁸Yagaosip si Pilato, laong, “Wain yang pyagalaong mo na kamatooran?”

Yookman Nilan na Apatayun si Jesus

(Mateo 27:15-31; Markos 15:6-20; Lukas 23:13-25)

Kayan yoman lomogwa si Pilato aw paglaong sang manga Judio, “Way kikita ko na sara ni Jesus na angay pagsilot kanaan. ³⁹Awgaid pinasobay sang batasan mayo, kinaanglan na aon isa na piriso na pyangayo mayo na oboroyan ko nang allow nang pista na Paglabay. Adoon gusto ba mayo na oboroyan ko kamayo yaning ari mayo na manga Judio?” ⁴⁰Gyagagaan nilan yang paglaong na yotobag, laong, “Dili, buku naan yang oboroyan. Si Barabas yang gusto nami na oboroyan.” Si Barabas torisan.

19 ¹Kayan pyarabut ni Pilato si Jesus sang manga sondaro. ²Yanaglokong yang manga sondaro sang sokskon na baragun aw butangan nilan sang oro ni Jesus, maynang pudung. Pyapandagom nilan yaan sang mapora na dagom na maynang dagom nang ari. ³Kayan

dyorodan nilan yaan, pyanagdoogdoog nilan, laong, “Komosta kaw, ari kaw agaw nang manga Judio.” Kayan pyanagsampak nilan yaan.

⁴Yoman si Pilato lomogwa aw paglaong sang manga Judio, laong, “Tanawa, adaraun ko yaan ani logwa kamayo antak mayo katigaman na way kikita ko na sara na angay pagsilot kanaan.” ⁵Kayan lyomogwa si Jesus na yagapudung nang sokskon na baragun aw pandagom nang mapora na dagom. Laong ni Pilato kanilan, “Tanawa mayo, yani kay yaan na otaw.” ⁶Pagkita kang Jesus nang manga pangoro na magampoway aw manga bantay, gagaan nilan yang paglaong, “Karabowi yaan disang koros. Karabowi yaan disang koros.” Laong ni Pilato kanilan, “Kamanga mayo yaan, kamo yang pagkarabo kanaan asang koros, kay way kikita ko na sara naan na angay pagsilot kanaan.” ⁷Yotobag yang manga pangoro nang Judio, laong, “Aon balaod nami na yagalaong na kinaanglan apatayun yaan, kay yagalaong yaan na anak yaan nang Dios.”

⁸Laban da yalluk si Pilato pagdungug naan kanilan na yagalaong saan.

⁹Kayan yagbarik si Pilato agsurud aw paglaong kang Jesus, “Wain kaw magsikun?” Wa iibak kanaan si Jesus. ¹⁰Wakaw yagalaong si Pilato kanaan, “Nanga di kaw imibak kanak? Nanga, wa kaw akatigam na aon katungud ko pagboroy kanmo, aw aon arag katungud ko pagpakarabo kanmo disang koros?” ¹¹Yimibak si Jesus, laong, “Aon katungud mo pagimo saan kanak adoon kay yaan yang pagbuut nang Dios na imoon mo. Awgaid yaan yang dakora laban yang sara yang otaw na yagadara kanak ani kanmo.”

¹²Pyamakotan garo ni Pilato na oboroyan si Jesus pagdungug naan sining pyagalaong ni Jesus kanaan, aw buku yasagka yaan sang manga Judio na yagalaong, na gyagagaan yang paglaong, “Aw boroyan mo yaan na otaw buku kaw nang amigo nang ari ta ag Roma, kay yang otaw na gosto magaari kontara nang ari ta ag Roma.” ¹³Pagdungug ni Pilato sining pyagalaong nang manga pangoro nang Judio, daraun naan si Jesus aglogwa aw pangingkod yaan sang ingkodanan na okmanan naan na lyaragusan nang bato na pyanganganan nang manga Judio nang Gabata.

¹⁴Agput da magaldasosi nang allow na pagpangandam nang manga Judio sang pista na Paglabay, kayan yaglaong si Pilato sang manga Judio, “Yani kay yang ari mayo.” ¹⁵Gyagagaan nilan yang paglaong na yimibak kang Pilato, laong, “Pataya yaan. Pataya yaan. Karabowi yaan asang koros.” Wakaw yagaosip si Pilato kanilan, laong, “Gosto ba mayo na akarabowan ko asang koros yang kamayo ari?” Yimibak yang manga pangoro na magampoway, laong, “Yaan gaid yang kanami ari yang ari ag Roma.” ¹⁶Kayan yatag ni Pilato si Jesus adto kanilan antak karabowan nilan asang koros.

Kyakarabowan Nilan si Jesus asang Koros
(*Mateo 27:32-44; Markos 15:21-32; Lukas 23:26-43*)

¹⁷Kayan dyara nilan si Jesus aglogwa aw papagdaraa nilan sang kanaan koros adto sang pyanganganan nilan nang pusa nang oro na pyanganganan

nang manga Judio nang Golgota. ¹⁸Kyakarabowan nilan yaan disaan, asang koros. Aon arag dowang ka otaw na kyakarabowan nilan asang koros, yang isa asang koros na apit karinto ni Jesus, yang isa asang koros na apit kawara ni Jesus, si Jesus yang asang tunga na koros. ¹⁹Aon syosolat ni Pilato na byubutang naan asang koros ni Jesus. Laong nang syosolat naan, “Yani si Jesus na taga Nasaret, ari nang mana Judio.” ²⁰Madaig na manga Judio yang yakabasa sini kay buku nang maawat sang syodad yaning pyagakarabowan nilan kang Jesus asang koros. Yaning syosolat ni Pilato, syosolat naan sang sorit nang manga Judio, aw sorit nang taga Roma, aw sorit nang manga Griego. ²¹Laong nang manga pangoro na magampoway kang Pilato, “Ayaw pagsolatan yang yagalaong, ‘Ari nang manga Judio,’ awgaid yani yang solatan, ‘Yagalaong yani na otaw na yaan yang ari nang manga Judio.’” ²²Laong ni Pilato na yimibak, “Yang syosolat ko di da amaparin.”

²³Pagkatapos nang manga sondaro magkarabo kang Jesus asang koros, kamangun nilan yang manga damit ni Jesus aw baina nilan sang opat na ka bain, tagisa sang kada sondaro. Kayan kyamang arag nilan yang kanaan dagom na way tyaiyan, pyapaglayon pagpono agtaas asta sang sagyad. ²⁴Kayan yanagkabaraw yang manga sondaro, laong, “Dili ta yani atabasun, managripa kita daw sini yang makapagpanmo saan.” Yamapagguna yaan antak matoman yang syosolat nang propeta na yagalaong, “Pyanagbainbain nilan yang kanak damit, aw panagripa silan sang kanak dagom.” Wakaw yiimo yaan nang manga sondaro.

²⁵Si Maria na ina ni Jesus iyan yagaindug asang said nang koros ni Jesus. Yang arag iyan disaan yang lomom ni Maria, aw si Maria na asawa ni Kleopas, aw si Maria Magdalena. ²⁶Pagkita ni Jesus sang kanaan ina aw yang kanaan inindo na laban naan karugunan na yagaindug disaan, maglaong yaan sang kanaan ina, laong, “Ina, gaonan da yaan sang anak mo na usug.” ²⁷Kayan yaglaong yaan sang kanaan inindo, laong, “Tanawa yang ina ko, gaonan da yaan sang kanmo ina.” Pagpono disinyan aadto ra naan papaguyaa sang baray naan si Maria na ina ni Jesus.

Yang Pagkamatay ni Jesus

(Mateo 27:45-56; Markos 15:33-41; Lukas 23:44-49)

²⁸Ninyan na oras yatigam si Jesus na yatoman da yang kariko nang amapagguna kanaan disaan, kayan yaglaong yaan, “Yamarangga ako.” Pyagalaong naan yani antak matoman yang syosolat nang propeta bain kanaan kadini. ²⁹Aon disaan igopan na yamatmo nang immun na laban maribas, kayan tyugum nang manga sondaro disang immun yang espongha aw butangan nilan sang sanga na pyagangaranan nang isopo aw dadawugan adto sang baba ni Jesus. ³⁰Pagkatimtim ni Jesus sang immun, maglaong yaan, “Tapos da yang pyagasogo kanak.” Kayan yasarongayngay yang oro naan kayan yamatay.

Dyodogsang nang Tuklu yang Kilid ni Jesus

³¹Ngaon yang pagpangandam sang pista wakaw yagaosip yang manga Judio kang Pilato daw maimo na abariin nang manga sondaro yang manga siki nang manga otaw na kyakarabowan asang koros antak mallug matay, kay kinaanglan na akamangun nilan yang manga lawas nang manga otaw disang koros ninyan na allow antak di saotan nang sapit na allow na allow na pagpapatana, kay yang sapit na allow yaan yang allow na laban tyataod nang manga Judio. ³²Kayan pyanagbari nang manga sondaro yang manga siki nang dowang ka otaw na kyakarabowan asang koros inagad ni Jesus. ³³Awgaid pagtanaw nilan kang Jesus na yatay da, wa da nilan panagbariya yang kanaan siki. ³⁴Toyo aon isa na sondaro na yodogsang sang tuklu asang kilid ni Jesus, kayan yaparabay tomagdo yang dogo aw yang tobig. ³⁵Yang otaw na yikita sining yamapagguna kang Jesus yaan yang yagagogod bain sini. Yang pyagalaong naan tinuud, kay tinuud na yatigam yaan sang pyagalaong naan, pyagalaong naan yani antak kamo arag tomoo. ³⁶Yamapagguna yaan antak matoman yang syosolat nang propeta na yagalaong, “Way amabari maski isa sang kanaan pusa.” ³⁷Aon arag syosolat nang propeta na yagalaong, “Atanawun nilan yang otaw na dyodogsang nilan nang tuklu.”

Byubutang asang Gikub yang Lawas ni Jesus

(*Mateo 27:57-61; Markos 15:42-47; Lukas 23:50-56*)

³⁸Pagkatapos nini na imo nang manga sondaro, komadto si Jose na taga Arimatea kang Pilato, yagaosip yaan daw maimo na akamangun naan yang lawas ni Jesus disang koros. Yomoyon si Pilato kang Jose, kayan kyamang ni Jose yang lawas ni Jesus disang koros. Si Jose tomotoo kang Jesus, toyo wa naan apakitaan yang kanaan pagtoo kay yamalluk yaan sang manga pangoro nang Judio. ³⁹Si Nikodemo, ngaong otaw na yapagkita kang Jesus nang gabi, yamagad kang Jose. Yagadara yaan nang mangkaballo na aplasay na mira aw aloe na pyapagdari na aon manga karimaan na ka kilo. ⁴⁰Kyakamang nilan dowang yang lawas ni Jesus aw aplasi nilan nang mangkaballo na aplasay aw potosa nilan nang sapot, kay yaan yang pyagaimo nang manga Judio sang patay. ⁴¹Asang said nang pyagapatayan kang Jesus aon pyananuman sang manga kaoy na olibo, kayan aon disaan gikub na wa pa ubutangi nang patay, na yiimo nilan asang kilid nang pangpang na bato. ⁴²Tungud kay andamay da ngaon sang pista nang manga Judio wakaw asaan da nilan ubutangan yang lawas ni Jesus kay masaid disaan yaan na gikub.

Wa Da asang Gikub yang Lawas ni Jesus

(*Mateo 28:1-8; Markos 16:1-8; Lukas 24:1-12*)

20 ¹Masurumsurum pa nang kaisa na allow kyomadto ra si Maria Magdalena sang gikub na byubutangan nang lawas ni Jesus.

Kikita naan na yaporon da yang dagdagu na bato na pyagatampung sang gikub. ²Wakaw yagaapas si Maria Magdalena adto kang Simon Pedro aw adto sang isa na inindo na laban karugunan ni Jesus, aw paglaong, “Kyakamang nilan yang lawas nang kanatu Ginoo disang gikub. Wa kami akatigam daw wain nilan yaan ubutangan.” ³⁻⁴Kayan yaparabay manaw si Pedro aw nginyang isa na inindo. Yadaragan silan dow a padurug adto sang gikub na byubutangan nang lawas ni Jesus. Toyo maanug domaragan yang isa na inindo wakaw yamaona yaan kang Pedro domatung sang gikub. ⁵Wa yaan arasak sang gikub, toyo yaparabay yaan similib agsurud. Yaan yang kikita naan yang pyagapotos na sapot agsurud nang gikub. ⁶Kayan dyomatung si Simon Pedro aw parabay lasak nang gikub. Kikita naan yang pyagapotos na sapot disaan ⁷aw yang pyagapotos sang oro ni Jesus na wa makadogpo sang pyagapotos sang lawas naan, awgaid yamatobok yaan na yamaropi. ⁸Kayan lyomasak arag sang gikub nginyang isa na inindo na yamaona domatung disaan aw kitaa naan na wa da agsurud yang lawas ni Jesus, kayan tyomoo yaan na yagaboi si Jesus. ⁹Wa pa abay silan disinyan makadarag sang pyagalaong nang Dios na syosolat kadini na yagalaong na magaboi si Jesus kasikun matay. ¹⁰Kayan yomori yang manga inindo ni Jesus.

Yapakita si Jesus kang Maria Magdalena

(Mateo 28:9-10; Markos 16:9-11)

¹¹Si Maria Magdalena yagabarik adto sang gikub kayan yagindug asang said nang gikub. Kaba yaan yagadaraw yisilib agsurud nang gikub. ¹²Yikita yaan agsurud sang dowang ka tagalangit na sogwanun nang Dios, yandagom nang mapoti na yanagingkod asang byubutangan nang lawas ni Jesus. Yang isa asang apit sang kaoronan ni Jesus, aw yang isa asang kaollawidan. ¹³Yagaosip silan kang Maria Magdalena, laong, “Nanga kaw yagadaraw?” Yimibak yaan, laong, “Kay kyakamang nilan yang lawas nang kanak Ginoo, kayan wa ak akatigam daw wain nilan yaan ubutangan.” ¹⁴Pagkatapos naan maglaong saan, mapakabilik yaan, kayan kinita naan si Jesus na yagaindug, toyo wa yaan ikilara na yaan si Jesus. ¹⁵Yoosip yaan ni Jesus, laong, “Nanga kaw yagadaraw? Sining yaanap mo?” Dumdum ni Maria Magdalena magbantayay sang tanum disaan yang pyagaatobang naan, wakaw yagalaong yaan, “Aw ikaw, kay Senyor, yang yakamang sang lawas ni Jesus, paglaongan kanak daw wain mo yaan ubutangan, kay akamangun ko.” ¹⁶Kayan yaglaong si Jesus kanaan, “Maria.” Yatanaw si Maria Magdalena kanaan kay kikilara naan yang tingug ni Jesus, kayan yaglaong yaan, “Raboni.” Yang kaologan nini na sorit nang Judio magindoway. ¹⁷Laong ni Jesus kanaan, “Ayaw ak pagpotiya, kay wa pa ak makapagbarik adto sang kanak Ama aglangit. Awgaid singadto sang kanak manga inindo aw paglaonga silan bain

kanak, na magabarik ako adto sang kanak Ama na Dios aglangit na arag kamayo Ama na Dios.” ¹⁸Kayan kyomadto si Maria Magdalena sang manga inindo ni Jesus aw paglaonga naan silan na kikita naan si Ginoo Jesus. Gyogogod naan kanilan yang pyagalaong kanaan ni Jesus.

Yapakita si Jesus sang Kanaan Manga Inindo
(*Mateo 28:16-20; Markos 16:14-18; Lukas 24:36-49*)

¹⁹Ninyang ambong naan na allaw yanagkatipon yang manga inindo ni Jesus. Pyapakadigun nilan takupun yang pyagakatiponan nilan, kay yamalluk silan sang manga pangoro nilan na manga Judio daw silan kitaun na yanagkatipon. Kayan sakadyap dyomatung si Jesus disaan aw pagindug asang barintungan nilan aw paglaong, “Panaguma kamo, ayaw kamo magkaundug.” ²⁰Pagkatapos ni Jesus maglaong saan, ayag naan kanilan yang kanaan manga kamot na kyakarabowan aw yang kanaan kilid na dyodogsang nang tuklu. Yanaguma silan laban pagkita nilan kang Ginoo Jesus. ²¹Kayan yoman maglaong si Jesus kanilan, “Panaguma kamo, ayaw kamo magkaundug. Osogoon ko kamo maynang pagsogo kanak nang kanak Ama na Dios.” ²²Paglaong naan saan, oyopon naan silan aw paglaonga naan, “Dawata mayo yang Balaan na Espirito. ²³Pagpono adoon yang manga otaw na apasayloon mayo sang kanilan sara apasayloon arag nang Dios, aw di mayo pasayloon silan, dili arag silan apasayloon nang Dios.”

Wa Otoo Parabay si Tomas

²⁴Pagdatung ni Jesus asaan, wara disaan yang isa na inindo naan na si Tomas na mara. ²⁵Wakaw pyagalaong si Tomas nang manga inindo, laong. “Kikita nami si Ginoo Jesus.” Laong ni Tomas kanilan. “Di ak motoo aw di ko kitaun yang botyaw nang pari nang karabo aw damdama yang agi nang karabo asang kanaan kamot aw yang agi nang tuklu asang kanaan kilid.”

²⁶Paglabay nang sang ka simana, yanagtipon da oman yang manga inindo ni Jesus. Si Tomas iyan disaan inagad nilan. Yang manga tatakup pyapakadigun takupun, awgaid sakadyap dyomatung si Jesus aw pagindug asang barintungan nilan aw paglaong, “Panaguma kamo, ayaw kamo magkaundug.” ²⁷Kayan yaglaong yaan kang Tomas, “Tanawa aw damdama yang agi nang karabo asang kanak manga kamot aw yang agi nang tuklu asang kanak kilid, ayaw da magdowadowa, awgaid too ra.” ²⁸Laong ni Tomas na yimibak kanaan, “Ginoo ko, ikaw yang kanak Dios.” ²⁹Laong ni Jesus kanaan, “Yotoo kaw kay yikita kaw kanak. Yang manga otaw na wa ikita kanak awgaid yotoo kanak laban panalanganin nang Dios.”

Syosolat Yani Antak Kamo Tomoo na si Jesus Anak nang Dios

³⁰Madaig pa yang manga imo ni Jesus na manga milagro na kikita nang kanaan manga inindo, toyo wa osolatan disini. ³¹Awgaid yanging syosolat

disini, syosolat antak kamo tomoo na si Jesus makagagaom na Anak nang Dios na syosogo naan ani sang donya, na pinaagi saan na kamayo pagtoo kang Jesus akaaronan kamo nang kinaboi na way kataposan.

Yapakita si Jesus sang Pitong ka Otaw na Kanaan Inindo

21 ¹Paglabay nang pilang allow yoman mapakita si Jesus sang kanaan manga inindo adto sang dagat na pyanganganan nang Tiberias. Maynini yang pagpakita ni Jesus kanilan. ²Yanagagad silan si Simon Pedro, aw si Tomas na mara, aw si Natanael na taga Kana na sakop nang Galilea, aw yang manga anak ni Sebedeo, aw aon pay dow na inindo ni Jesus na inagad nilan. ³Laong ni Simon Pedro sang kanaan kadadaygan, “Magakaya ako.” Laong nang kanaan manga kainagadan, “Amagad kami nimo magkaya.” Kayan yomanaw silan aw sakay sang barangay. Kyakallawan silan magkaya, toyo ampan way yamakamang nilan na isda. ⁴Mapawa da, kay bay similar yang suga, si Jesus yagaindung asang ligad nang dagat. Wa ikilara yang kanaan manga inindo na yaan si Jesus. ⁵Laong ni Jesus kanilan, “Aon yamakamang mayo, kay lagi?” Yimibak silan, laong, “Ampan sambook.” ⁶Laong naan, “Kutunga mayo yang kamayo sonsoro asang apit karinto nang barangay kay aon amakamang mayo.” Kayan kyutung nilan yang sonsoro. Gimadaigan na isda yang kyakasaplungan nang sonsoro nilan wakaw yagarisud silan pagbutung sang sonsoro, kay kyakabugatan nang isda. ⁷Laong kang Pedro ninyang isa na inindo na laban karugunan ni Jesus, “Yang kanatu Ginoo yaan na si Jesus.” Pagdungug ni Simon Pedro na yang yapagbaraw kanilan si Ginoo Jesus, maparabay yaan mandagom kay yagaid yaan mangarasinsilyo na yagakaya, kayan lyomogpat yaan sang dagat aw langoy padurug sang ligad. ⁸Awgaid yang kadaygan na manga inindo ni Jesus asang barangay da asta yakadoong, yagabutung silan sang sonsoro na yamatmo nang isda. Buku silan nang maawat sang ligad, aon manga kasiyaman na ka metro gaid. ⁹Pagawas nilan asang baybayun kimita silan sang baga na aon isda na pyapasagan disaan aw aon arag paan disaan. ¹⁰Laong ni Jesus kanilan, “Pagdara kamo adi saang isda na yamakamang mayo.” ¹¹Kayan syomakay si Simon Pedro sang barangay aw butunga naan sang baybayun yang sonsoro na yamatmo nang mabakla na isda. Sanggatos aw karimaan aw toro na book yang kariko nang isda. Yaan na kadaig nang isda ampan wa akarasi yang sonsoro. ¹²Tyatawag silan ni Jesus, laong, “Adi kamo, paginurum kamo.” Way yutugum kanaan magosip daw sini yaan, kay yatigam silan na yaan si Ginoo Jesus. ¹³Kayan kyamang ni Jesus yang paan aw pandooran kanilan. Yang isda arag maynaan, pyandool naan kanilan.

¹⁴Yani yang katlo na pagpakita ni Jesus sang kanaan manga inindo pagkatapos naan magboi na pyapatay.

Si Jesus aw si Pedro

¹⁵Pagkatapos nilan maginurum, maglaong si Jesus kang Simon Pedro, “Simon na anak ni Juan, pyagadakora mo ba ako sang ginawa mo labaw pa sang pagdakora nining kainagadan mo?” Yimibak si Simon Pedro, laong, “Uu, kay Ginoo, yatigam kaw na pyagadakora ko ikaw sang ginawa ko.” Laong ni Jesus kanaan, “Tagapi yang baya pa tomoo kanak kay mayn silan nang kanak manga nati na karnero.” ¹⁶Yoman si Jesus maglaong kanaan, laong, “Simon na anak ni Juan, pyagadakora mo ba ako sang ginawa mo?” Laong ni Pedro, “Uu, kay Ginoo, yatigam kaw na pyagadakora ko ikaw sang ginawa ko.” Laong ni Jesus, “Bantayi yang yotoo kanak kay mayn silan nang manga karnero ko.” ¹⁷Yoman si Jesus maglaong kang Pedro, laong, “Simon na anak ni Juan, pyagadakora mo ba ako sang ginawa mo?” Yamaundug si Pedro kay katlo pa naan na pagosip ni Jesus kanaan, wakaw yagalaong yaan, “Yatigam kaw sang kariko, kay Ginoo, yatigam kaw na pyagadakora ko ikaw sang ginawa ko.” Laong ni Jesus kanaan, “Tagapi yang yotoo kanak kay mayn silan nang karnero ko. ¹⁸Pagalaong ko kamayo yang tinuud, nong batabata pa kaw, ikaw yang yagaonay magurun sang awak mo, ikaw yang yagabuut maski diin kaw komadto. Awgaid pagkamatadung da mo, unatun da mo yang kanmo manga buktun, kay silan yang magaurun da kanmo aw daraa kaw adto sang buku nang gosto mo kadtowan.” ¹⁹Pyagalaong ni Jesus yani kay pyapasabot naan kang Pedro yang kamatayun na akaagiyon ni Pedro na makabantog sang Dios. Kayan yaglaong si Jesus kang Pedro, “Abay kanak pangagad.”

Si Jesus aw yang Isa na Inindo

²⁰Yilingi si Pedro aw kita naan na yigiyod kanilan nginyang isa na inindo na laban karugunan ni Jesus, ngaong yasagompipit kang Jesus magingkod nang pagiyambong nilan na yagalaong, “Ginoo, sining matabang sang yapagkontara kanmo?” ²¹Pagkita ni Pedro kanaan, maglaong yaan kang Jesus, “Yaan, kay Ginoo, amaonnono yaan?” ²²Yotobag si Jesus, laong, “Aw gosto ko na magapabilin yaan boi asta nang pagbarik ko, way labut mo. Pangagad da gaid abay kanak.” ²³Wakaw yakarimpud sang manga tomotoo kang Jesus yang batok na nginyan na inindo ni Jesus dili amatay. Awgaid wa magalaong si Jesus na dili nginyan na inindo amatay, yagalaong yaan, “Aw gosto ko na magapabilin yaan boi asta nang pagbarik ko, way labut mo.”

²⁴Nginyan na inindo ni Jesus yang yagalaong sini kariko, yaan arag yang yagasolat sini. Yatigam kami na tinuud yaning pyagalaong naan.

²⁵Madaig pa yang imo ni Jesus na wa osolatan disini. Aw solat kariko yang kanaan imo umuut sang donya.